



| POSGRADOS |

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

RPC-SO-06-NO.185-2021

OPCIÓN DE TITULACIÓN:

PROPUESTAS METODOLÓGICAS
Y TECNOLÓGICAS AVANZADAS

TEMA:

TEXTO PARA ALFABETIZACIÓN DE
JÓVENES Y ADULTOS DEL SISTEMA DE
EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE,
NACIONALIDAD KICHWA

AUTOR:

FAUSTO EDUARDO TAPUY VARGAS

DIRECTOR:

PATRICIO VICENTE BENAVIDES HERRERA

CUENCA – ECUADOR
2024

Autor:**Fausto Eduardo Tapuy Vargas**

Licenciado en Ciencias de la Educación Especialidad Químico Biológicas.

Candidato a Magíster en Educación Intercultural Bilingüe por la Universidad Politécnica Salesiana – Sede Cuenca.

ftapuyv@est.ups.edu.ec

Dirigido por:**Patricio Vicente Benavides Herrera**

Licenciado en Ciencias de la Educación Especialidad Psicopedagogía.

Magister en Diseño Curricular .

pbenavides@ups.edu.ec

Todos los derechos reservados.

Queda prohibida, salvo excepción prevista en la Ley, cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación de esta obra para fines comerciales, sin contar con autorización de los titulares de propiedad intelectual. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual. Se permite la libre difusión de este texto con fines académicos investigativos por cualquier medio, con la debida notificación a los autores.

DERECHOS RESERVADOS

2024 © Universidad Politécnica Salesiana.

CUENCA – ECUADOR – SUDAMÉRICA

FAUSTO EDUARDO TAPUY VARGAS

Texto para alfabetización de jóvenes y adultos del sistema de Educación Intercultural Bilingüe, nacionalidad Kichwa

DEDICATORIA

Agradezco dedicando al Todopoderoso que es mi Dios por permitir darme una nueva oportunidad, iluminar y guiar mi camino, a mi esposa mi hija e hijos por constituir la parte más esencial de mi vida; quienes a pesar de los momentos adversos supieron tener paciencia y fe en el todo poderoso para poder seguir y salir adelante. Además, a la memoria de mis extintos padre y madre, a quienes me debo por haber dado la vida y poder llegar hasta estas instancias profesionales. Finalmente, dedico a mis maestros de la Universidad Politécnica Salesiana por facilitar su paciencia y aportes técnico, pedagógico y científico.

Este trabajo de texto educativo es el fruto de arduo y esmerados días, horas, meses de dedicación seria; a fin de poder brindar un recurso educativo para la Educación Intercultural Bilingüe.

El producto es un atributo que dedico al modelo de educación intercultural bilingüe, de las comunidades kichwas de la amazonia y Sierra ecuatoriana, del cual creo en su consolidación y desarrollo educativo, con el compromiso de aportar diariamente para este hecho en cualquier medio ambiente que tenga la oportunidad.

Fausto Eduardo Tapuy Vargas

AGRADECIMIENTO

A Dios por permitirme la fe, salud, conocimiento, vida, paciencia y orientado por el sendero de la felicidad; como también a cada uno de los que son parte de mi familia a mi esposa MARCIA MARGOTH CHANGO SANTI, mis HIJOS Tamia Tapuy, Miguel Tapuy, Pedro Tapuy y Diego Tapuy; por el apoyo moral psicológico y ánimo incondicional directa e indirectamente.

Con gratitud a mi querida Universidad Politécnica Salesiana y que por intermedio de sus maestros me han llevado siempre en alto, física y mentalmente dirigido hacia la honestidad, verdad y lo bueno de las funciones profesionales en la sociedad.

Fausto Eduardo Tapuy Vargas

TABLA DE CONTENIDO

1. CONTENIDO

Resumen	7
2. Introducción	10
3. Determinación del Problema.	12
4. Objetivos.	14
5. Marco teórico referencial	14
5.1. La alfabetización.....	14
5.2. Pedagogía Crítica de Paulo Freire.....	16
5.3. Teoría constructivista.	18
5.4. Modelo del sistema de educación intercultural bilingüe (MOSEIB). ...	19
5.5. Pedagogía de jóvenes y adultos(andragogía).....	19
5. 6. Asignaturas integradas.	19
6. Materiales y metodología.	21
7. Resultados y Discusión.	24
8. Conclusiones.	28
9. Recomendaciones	29
10. Bibliografía.....	31
11. Propuesta metodológica.....	35

TÍTULO DEL TRABAJO DE TITULACIÓN

TEXTO PARA ALFABETIZACIÓN DE JÓVENES Y
ADULTOS DEL SISTEMA DE EDUCACIÓN
INTERCULTURAL BILINGÜE, NACIONALIDAD
KICHWA.

AUTOR:

FAUSTO EDUARDO TAPUY VARGAS

RESUMEN

UCHILLAYACHISHKAYUYAY

Maltakunapak yuyayyuknukapash killkanayachay ish kayshimi yachay kawsaypuranchikpa, kichwa mamallaktayuk kamuka yachaywakunata rima, kawsayta shimikunatapash ayllullaktaypi kuyrankapak, shukrayta nisha kikin yuyaykunapash kishpichinkapak, kikin tantarikunata sinchiyachishpa tukuykuna wankurishka; runakuna wiñariyapash, kashna rurashpa karan runakuna yuyaymanta hapishka kawsankapak.

Taripay paktayka killkanayachay runa shimipi kamuta ruraymi karka, kichwa mamallaktayuk maltakuna rukukuna llakita yanapankapak. Imaykanakunawan yachayta kakrikuchiya wankuchishpa. Ishkay waranka chunka sukta wata yachay kamayuk Paktayachay kamutapash rikushpa, Ishkay shimi yachay katinalla llika kamu, karak yachayñankunatapash yachay tiyak kamukunatapash yachaywata rikushpa.

Yachana wasipi llankak yachachikuna yuyaykuna uyashpa, yachay kamuta killkashkani, paykuna sumak yuyaywa, ñawiwanni runa shimi yachay kamu rurashkata rikushkawna. Paulo Freire sumak kamukunata rikushka washami llutachishkanchi mushuk yachay yuyaykunata, paypa killkanayachay yachayñantapash.

Kay punta Kamuk yachay rurashkaka allimi kan, yachanalla yachayñan chakruri yachayyuyakunawan llutarishka; maltakkuna rukukunapash tiyak yachayrayku, chashnallata ish kay shimipi yachachikunarayku llankankapash.

El texto para la alfabetización, abordó temas para la preservación cultural y lingüística de la comunidad, en las decisiones y defensa de sus derechos, fortaleciendo así la cohesión social y la autonomía colectiva; también en el desarrollo personal, el mismo que ayuda al desarrollo personal y al aumento de la autoestima de las personas.

El propósito de la investigación consistió en la construcción de un texto de alfabetización en lengua propia, para el requerimiento de jóvenes y adultos de la nacionalidad kichwa. Se estableció una metodología con enfoque cualitativo, abarcando contenidos de las cualidades y utilidad de la misma con alcance descriptivo. Se pudo leer el currículo nacional kichwa 2016 del Ministerio de Educación, como también el MOSEIB, las diferentes metodologías y textos educativos existentes relacionados al tema.

Se pudo apreciar los criterios y puntos de vistas educativos pedagógicos de docentes kichwas en funciones de los CECIBs, quienes han visto de vital importancia la producción del texto educativo para la alfabetización kichwa. La revisión bibliográfica especializada articula la alfabetización con la pedagogía de liberación sostenida por Paulo Freire, particularmente el método Freire de alfabetización.

De acuerdo al análisis realizado se concluye que el texto kichwa es interesante en una primera versión, con una metodología sencilla y la teoría integrada de las ciencias; convirtiéndose en un recurso de ayuda para los jóvenes y adultos y, además, un apoyo didáctico-pedagógico para los docentes bilingües.

Palabras claves: Alfabetización. Jóvenes y Adultos. Educación. MOSEIB. EIB.

ABSTRAC

The text for the literacy of youth and adults of the bilingual intercultural education system of the Kichwa nationality, addressed issues for the cultural and linguistic preservation of the community in an active way, in decision-making and in the defense of their rights, thus strengthening social cohesion and collective autonomy; also in personal development, which contributes to personal development and increased self-esteem of individuals.

The purpose was to develop a literacy text in their own language for young and adult students of the Kichwa nationality. A methodology with a qualitative approach with a descriptive scope was proposed. The 2016 Kichwa national curriculum of the Ministry of Education was reviewed, as well as the MOSEIB, the different methodologies and existing educational texts related to the topic.

The educational pedagogical criteria and points of view of the Kichwa teachers of the CECIBs were appreciated, who have seen the production of educational texts for Kichwa literacy as vitally important. The specialized bibliographic review articulates literacy with the pedagogy of liberation supported by Paulo Freire, particularly the Freire method of literacy.

It is concluded that the Kichwa text is interesting in a first version, with a simple methodology and integrated theory of science; becoming a help resource for young people and adults and also a didactic-pedagogical support for bilingual teachers.

Keywords: Literacy, Youth and Adults, Education, MOSEIB, EIB.

2. INTRODUCCIÓN

El presente trabajo de investigación se enfoca en la elaboración de un texto para la alfabetización de jóvenes y adultos del sistema de educación intercultural bilingüe (EIB), específicamente para la nacionalidad kichwa. Este texto tiene como objetivo principal facilitar el proceso de aprendizaje en lengua materna, promoviendo tanto la preservación cultural como el desarrollo educativo de estas comunidades.

La alfabetización dentro del sistema de educación intercultural bilingüe es esencial para el bienestar de las comunidades indígenas, ya que permite a las personas que no tuvieron acceso a la educación formal aprender a leer y escribir en su lengua materna y en español. Este proceso no solo abarca el aprendizaje de habilidades básicas de lectoescritura, sino también el desarrollo de conocimientos en áreas integradas, como las ciencias sociales, la etnohistoria, la lengua y comunicación en español, la educación cultural y artística, las matemáticas y etnomatemáticas, así como las ciencias naturales y la etnociencia.

El texto que se presenta ha sido diseñado con un enfoque intercultural y bilingüe, respetando la cosmovisión kichwa y se ha planteado como una herramienta de apoyo tanto para estudiantes como para docentes de los CECIBs y UECIBs en las regiones amazónica y serrana del Ecuador.

La alfabetización en la educación intercultural bilingüe es de importancia para el bienestar de las comunidades indígenas, por cuanto se enseña a leer y escribir a personas que no han tenido la oportunidad de acceso a la educación formal en su lengua materna y español. Con esta forma de educación, a las personas jóvenes y adultas aprenderán conocimientos básicos de las áreas integradas de las ciencias sociales y etnohistoria, así como las asignaturas de lengua y comunicación española, la educación cultural y artística, matemáticas y etnomatemáticas y ciencias naturales y etnociencia.

Es de conocimiento que los jóvenes y adultos, por dificultades económicas y sociales no han logrado terminar la educación primaria en los Centro Educativos regulares, por lo mismo es importante que esta población cuente con materiales educativos formativos acordes a sus necesidades y formas de aprender.

De esta manera, el texto de alfabetización diseñado a través de esta investigación ha sido elaborado para la enseñanza-aprendizaje, de las asignaturas básicas integradas en lengua kichwa y español, y que cuenten con el apoyo pedagógico para los docentes de la EIB en los CECIBs y UECIBs.

Es importante resaltar que el trabajo de investigación se llevó a cabo utilizando un enfoque cualitativo, centrado en la recopilación y análisis mediante el diálogo y observación, en base a informaciones relevantes para la creación del texto de alfabetización en kichwa. La metodología incluyó una revisión de los principales documentos oficiales como el currículo nacional kichwa 2016 del Ministerio de Educación y el Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB).

Además, se realizó un análisis de diferentes textos educativos y metodologías existentes relacionados con la alfabetización de jóvenes y adultos en comunidades indígenas. Se incluyeron entrevistas y observaciones con docentes kichwas en funciones en los Centros Educativos Comunitarios Interculturales Bilingües (CECIBs), quienes aportaron con sus conocimientos y experiencias sobre la importancia y los desafíos de la alfabetización en sus contextos.

El proceso de construcción del texto consideró los aportes de la pedagogía de la liberación de Paulo Freire, con énfasis en su método para la alfabetización. De esta manera, se diseñaron cuatro unidades temáticas que integran asignaturas básicas, adaptadas al contexto cultural y lingüístico de la comunidad kichwa, con el objetivo de que los estudiantes puedan finalizar el séptimo grado.

Este enfoque permitió desarrollar un recurso educativo que no solo satisface las necesidades de aprendizaje de jóvenes y adultos kichwas, sino que también fortalece la identidad cultural y lingüística de las comunidades.

Las unidades, temas y subtemas que se han construido, están relacionados con el currículo "Ishkay Shimipi Kawsaypura Yachana Llika" y de otros textos educativos del modelo intercultural, para que el estudiante de 15 o más años de edad pueda terminar el séptimo grado, desarrollando cuatro unidades de estudio.

Los temas abordados en este trabajo están alineados con el currículo "Ishkay Shimipi Kawsaypura Yachana Llika" y otros textos educativos del modelo intercultural bilingüe. Se enfocan en garantizar que jóvenes y adultos de la nacionalidad kichwa, mayores de 15 años, puedan completar el séptimo grado de educación básica. Los temas incluyen áreas integradas como lengua y literatura, matemáticas, ciencias naturales, estudios sociales, educación cultural y artística, etnohistoria, etnomatemáticas y etnociencia, todo adaptado a la realidad cultural de los pueblos kichwa.

Las **unidades temáticas** desarrolladas en el texto de alfabetización están estructuradas en cuatro bloques principales:

- **Unidad 1:** Introducción a la lengua y la cultura kichwa y castellana, incluyendo la lectura de párrafos, escritura de números del 1 al 999, nuestros alimentos (ciencias naturales) y la comunidad (estudios sociales).
- **Unidad 2:** Construcción de oraciones en castellano, el concepto de multiplicación en matemáticas, la salud y las medicinas tradicionales, y el conocimiento de la sabiduría de los ancianos kichwas.
- **Unidad 3:** Lectura de textos más extensos, división matemática de hasta dos cifras, funcionamiento de los aparatos digestivo, respiratorio y circulatorio, y el conocimiento del mapa de la provincia de Pastaza.
- **Unidad 4:** Comprensión lectora a través de cuentos cortos, medidas de superficie (cuadrado, rectángulo y triángulo), conocimiento del cosmos (macrocosmos, mesocosmos y microcosmos), historia de las nacionalidades del Ecuador y la expresión artística a través de fiestas y rituales.

3. DETERMINACIÓN DEL PROBLEMA.

La presente investigación se centra en la alfabetización de jóvenes y adultos del sistema de educación intercultural bilingüe en la nacionalidad kichwa. La razón principal para realizar esta investigación ha sido en la necesidad de ofrecer oportunidades educativas que

respeten y promuevan las lenguas y culturas indígenas, especialmente en un contexto donde el acceso a la educación formal es limitado. En Ecuador, la alfabetización en lengua kichwa no solo fomenta la inclusión social, sino que también reduce la exclusión y la discriminación al garantizar que las personas de estas comunidades puedan acceder a una educación en su lengua materna y en español. A través de esta investigación, se busca proporcionar recursos educativos que fortalezcan la identidad cultural y mejoren las competencias de lectura y escritura de los estudiantes.

Diversas investigaciones realizadas en Ecuador han demostrado que la educación intercultural bilingüe (EIB) ha tenido un impacto positivo en el desarrollo de las comunidades kichwas. La capacitación de docentes bilingües y la elaboración de materiales educativos en kichwa han permitido una mayor apropiación de la lengua y la cultura por parte de los estudiantes, reforzando así la identidad cultural. Sin embargo, estos estudios también han resaltado algunas limitaciones, como la falta de recursos adecuados y la necesidad de una mayor implementación de estrategias pedagógicas específicas que respondan a las particularidades de las comunidades indígenas kichwas.

Es importante haber realizado esta investigación, pues ésta busca contribuir al fortalecimiento de la educación intercultural bilingüe en Ecuador, específicamente en la nacionalidad kichwa. La creación de un texto de alfabetización con áreas integradas no solo responde a las necesidades educativas de jóvenes y adultos kichwas, sino que también favorece la preservación y revitalización de su cultura. Este trabajo beneficiará a estudiantes, docentes y comunidades en general, quienes podrán acceder a un material educativo adaptado a su lengua y cultura, promoviendo una educación inclusiva y pertinente.

La investigación se llevó a cabo en la comunidad Nueva Vida, provincia de Pastaza, con la participación de jóvenes y adultos kichwas de 15 o más años, que no han completado el séptimo grado de educación básica. Es así que participantes forman parte del sistema de educación intercultural bilingüe y la investigación se orienta a crear un texto educativo que cubra las áreas integradas de lengua y literatura, matemáticas, ciencias naturales, estudios sociales y educación artística, todo desde una perspectiva intercultural.

1. ¿Cómo ayudarán las áreas integradas en la alfabetización kichwa?
2. ¿Qué importancia tiene la elaboración del texto de alfabetización en el pueblo kichwa?
3. ¿Cómo contribuirá la pedagogía de Paulo Freire en la alfabetización kichwa?

4. OBJETIVOS.

Los objetivos definen los propósitos de la investigación y permiten que ésta tenga una finalidad que apunta a resolver un problema; de esta forma, el objetivo general del trabajo de titulación ha sido: desarrollar un texto educativo de alfabetización para jóvenes y adultos kichwas basado en áreas integradas, con el fin de fortalecer la educación intercultural bilingüe y promover la inclusión social en las comunidades indígenas.

Como objetivos específicos, se ha propuesto:

- identificar las áreas integradas más relevantes en la alfabetización de jóvenes y adultos kichwas; elaborar un texto de alfabetización que incluya las asignaturas de lengua y literatura, matemáticas, ciencias naturales, estudios sociales y educación artística, adaptado a la cultura kichwa;
- evaluar la efectividad de la pedagogía de Paulo Freire en la implementación del texto de alfabetización en las comunidades kichwas, y,
- fortalecer la identidad cultural kichwa a través del uso de materiales educativos que respeten y promuevan su lengua y tradiciones.

5. MARCO TEÓRICO REFERENCIAL

5.1. La alfabetización.

Es un proceso de educativo para para los estudiantes que no terminaron la instrucción primaria o educación general básica, en el transcurso de sus vidas. Se desarrolla en la adquisición de conocimientos específicos de competencias prácticas para el convivir individual y familiar (UNESCO, 2022). En Bolivia, el Ministerio de Educación mediante la pos-alfabetización alcanzó la formación de primero a sexto grado de educación primaria a todo

los jóvenes y adultos mayores, como también a los que no tuvieron la oportunidad de culminar la instrucción primaria (Ministerio de Educación de Bolivia, 2019).

Han transcurrido sesenta años de historia, tiempo en la que se han implementado varios procesos de alfabetización por parte de las instituciones estatales como también privadas en el territorio de Ecuador; en la que se han desarrollado con éxitos y fracasos. (Ministerio de Educación, 2012). La Pontificia Universidad Católica del Ecuador durante el año 1978, implementa el subprograma de alfabetización, el mismo que da inicio en los años 1979 y 1986 por medio del CIEI (Centro de Investigaciones para la Educación indígena) y el Instituto “Macac” en el año 1980. Estas instituciones inician elaborando materiales didácticos en idioma kichwa, Waorani, Chachi y Secoya-Siona como también, materiales para la post alfabetización para la enseñanza de niñas, niños y adultos en lengua castellana. (CONEJO , 2008).

A pesar que de se haya quedado en la historia educativa, el proceso de la alfabetización de jóvenes y adultos de “Monseñor Leonidas Proaño” aún sigue vigente en el territorio ecuatoriano. Por ello, se puede apreciar algunos problemas sucedidos en la década 1980, aunque con retrocesos y avances logrados en los años anteriores (Torres, 1993).

El Modelo de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB), cuenta con la malla curricular denominado “ISHKAY SHIMI KAWSAYPURA-KICHWA-MAMALLAKTAYKUNAPA YACHAYÑAN”; pero no se han producido totalmente hasta el momento textos educativos pedagógicos para la enseñanza-aprendizaje desde las unidades 8 a la 75.

Al revisar bibliografías educativas y/o textos educativos para la enseñanza-aprendizaje de la alfabetización y post alfabetización, se ha podido identificar textos educativos pedagógicos ya investigadas e impresas, para los procesos de básica elemental y media escolarizada como: Ñukanchik Kawsay 1 (2016), Mi Cartilla Inca (1947), Ñucanchic Causaimanta Yachaicuna 1.1. (1984), 1.1, Consuelo Yañez (1996), español para niños en imágenes-1 (2008), Ñucanchic Causaimanta Yachaicuna 3 (1985), Taptana Montaluisa (2018), Ñukanchik Yachay (2007) y Sucumbios Intercultural-Tierra, Cultura, Libertad (2000), para ser tomadas como aspectos metodológicos y didáctico-pedagógicos; pero para la alfabetización

en kichwa no se ha podido encontrar; por tanto, se ha considerado elaborar un tema relevante e interesante dentro de este campo de estudio, como es la construcción del “texto educativo para alfabetización de adultos, nacionalidad kichwa amazónica”, utilizando un metodología sencilla, en la teoría integrada de las ciencias.

5.2. Pedagogía Crítica de Paulo Freire.

Pedagogía Crítica.

Es la teoría y práctica para que los estudiantes puedan analizar, reflexionar, plantear y decidir la situación de dominación, creencias y prácticas que la generan en su medio social. En este contexto, maestro guía y orienta a los estudiantes para empoderarse en respuestas sociales liberadoras desde lo personal, familiar y comunitario. El estudiante, aprende a preguntarse desde lo colectivo y social, una vez que haya asimilado sus errores y debilidades de actitudes en el ambiente colonialista, y que por medio del aprendizaje de conocimientos nuevos podrá cambiar la naturaleza opresiva de su pueblo. (De Wikipedia, la enciclopedia libre, 2023)

Pedagogía de la Liberación.

Paulo Freire, que vivió entre los años 1921-1997, implemento un movimiento educativo liberadora para la concienciación de la situación social de la persona, cuando realizó su comentario reflexivo del mundo que le rodea. Esta pedagogía enfoca la liberación económica, donde el individuo, la familia y comunidad se encuentran presos; lo que limita la creación de nuestros propios conocimientos.

La pedagogía de la liberación, se caracteriza en las innovaciones teóricas y prácticas que conlleva a la práctica educativa popular para la alfabetización; además, se promueve y concientiza a los jóvenes y adultos, por lo que cualquier actividad educativa es política, llamándolo finalmente educación para adultos (De Wikipedia, la enciclopedia libre, 2023).

Introducción a la Pedagogía de Paulo Freire.

Paulo Freire, no es una fórmula para la solución a los problemas educativos sociales para poder vivir en paz y armonía; más bien su propuesta político-pedagógica inicia en el aula escolar con un efecto en toda la sociedad. Lo que limita en la sociedad moderna buscar soluciones rápidas y efectivas. (Profesorbaker's Bilingue Blok, 2023). Salir de un sistema de educación colonizadora tendrá sus efectos positivos y/o negativos; es decir, cuando se cuente con una educación oprimida. El nuevo individuo y la nueva comunidad podrá tener una sociedad de paz, armonía y de justicia social. (Ocampo Lopez, 2008)

El Método Freire de la Alfabetización en la Educación Liberadora

Durante el siglo veinte promueve la educación liberadora de la dependencia para la colectividad popular en todo el mundo; por lo que se intenta promover a que se empoderen de sus necesidades reales para el progreso, de acuerdo a sus intereses propios; es decir, se comienza a valorizar al ser humano como tal por medio de la educación. De esta manera, comenzar a salir de lo servil, opresión y dominación que se estaba sometido, hasta ese entonces. Es así que los educandos tienen la oportunidad de contar con acciones creativas para consolidar su situación social y económica; con el fin de menorar el analfabetismo a través de propuestas, proyectos y programas de alfabetización (Ocampo López, 2008).

Conversatorio Construyendo Nuevos Mundos Posibles desde la Educación.

Paulo Freire establece una idea colectiva, desde la lógica ético-crítica promoviendo un desacuerdo epistemológico con otros paradigmas pedagógicos, lo que enfoca más allá del ámbito escolar, que transforman a los individuos, los pueblos y las culturas; esto se manifestó, durante un seminario de web titulado sobre el nuevo modelo de educación; presentado por la "Red Educativa Universitaria de Conocimiento y Acción Regional" (Educación, Secretaría de Educación Pública, 2023).

Compromiso ético y político

La profesora María de Lourdes Valenzuela, manifiesta que la obra de Paulo Freire es importante para enriquecer las posturas de la pedagogía crítica sobre la persistencia, perseverancia y defensa del derecho a la educación, como el compromiso ético y político para

los grupos abandonados, vulneradas en situaciones de pobreza. Lo que significa transmitir conocimiento en el contexto de las prácticas educativas respetando las culturas de los estudiantes en busca de su propia autonomía manifestado por Paulo Freire (Educación, Secretaría de Educación Pública, 2023).

5.3. Teoría constructivista.

Constructivismo.

Es importante dotar a los estudiantes varios insumos y elementos educativos para que puedan construir sus propios conocimientos y aprendizajes; para que puedan resolver sus propias dificultades a corto, mediano y largo tiempo, de esta manera la teoría promueve una actividad educativa permanente en los estudiantes; convirtiéndose en propositivos y no espectadores ante el conocimiento y saberes que vayan recibiendo en el campo educativo; lo que conlleva a identificarse y a definirse en el mejoramiento de sus propias habilidades y destrezas educativas.

Vygotski y Jean Piaget, son los que dieron origen y promovieron durante el siglo XX, a pesar de tener enfoques diferentes. Vygotski, propone el estudio sobre su comportamiento, caracterizado por la injerencia en su propio entorno y medio colectivo.

Jean Piaget, fundamenta su teoría en la valoración de las personas mediante la creación de mapas mentales desde la relación del lugar que les rodea; aunque ambos que proponía la teoría constructivista, tenían algo en común, mencionando que los seres humanos siempre en actividad, con capacidades limitadas pueden desarrollar sus propias ciencias milenarias (Economipedia, 2021).

La educación de hoy necesita de docentes propositivos, constructivistas desde la investigación, para el fortalecimiento educativo pedagógico; para mejorar y profundizar las investigaciones y estudios realizadas de Piaget, Vygotski y Brunque; ya que sus teorías han transcurrido mucho tiempo y nadie no ha dado alternativas pedagógicas en el mundo de hoy (Scarlett, 2014).

5.4. Modelo del sistema de educación intercultural bilingüe (MOSEIB).

El MOSEIB, en el contexto educativo, se caracteriza por dos principios particulares: consideración y responsabilidad de la madre naturaleza, el individuo, el núcleo familiar, como actores del desarrollo educativo; como también la lengua materna que es el kichwa y castellano para la relación intercultural, que caracterice sus formas de vida sustentable-sostenible, conocimientos y saberes ancestrales y de otras ciencias occidentales; como también lo psicológico, cultural, académico y social en base a la demanda y necesidad de los estudiantes en las respectivas comunidades.

Uno de los fines de la educación bilingüe es el apoyo a la construcción de una sociedad intercultural, en base a la sabiduría, expresiones las ciencias ancestrales del entorno de la cosmovisión de las diferentes culturas de la amazonia y del mundo occidental (Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, 2018).

5.5. Pedagogía de jóvenes y adultos(andragogía)

Se refiere a la educación de las personas que han quedado con la formación inconclusa en la sociedad, basadas en las teorías pedagógicas, dirigido a las personas que no han podido culminar la educación primaria, en las edades correspondientes asistiendo a Centros Educativos Comunitarios Interculturales Bilingües regulares; esto puede ser por situaciones socio-culturales y económicas; de esta manera se benefician de los procesos socioeducativos, ocurridos en la vida cotidiana a corto, mediano y largo tiempo.

La andragogía es parte de la educación popular, y por ende del proceso de alfabetización, con un sistema de disciplina metodológica teórica y práctica de la vida real; esta definición ha venido sosteniendo organizaciones internacionales como la UNESCO. Otra apreciación es la de Estados Unidos sobre la educación no formal, indicando que es un aspecto de los países de tercer mundo y que particularmente se trata de proyectos de educación comunitaria (Vieira, 2021).

5. 6. Asignaturas integradas.

El Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe se basa en la planificación para el proceso de enseñanza aprendizaje de la integralidad de las asignaturas, lo que significa

que no existe la división o separación de las asignaturas; es decir, entender que los saberes y conocimientos no se encuentran aislados por medio de los ciclos vital, astral, ecológico, y festivo; entonces se basa en una visión articulada de la misma con conceptos de conocimientos de desarrollo cognitivo por edades cronológicas, logro de dominios, interculturalidad científica, la semiótica, la lingüística; basados en la revitalización y fomento de las lenguas ancestrales (Sistema de Educación Intercultural Bilinúe, 2020).

En esta ámbito, el texto contiene 4 unidades basado en temas y subtemas básicas de las asignaturas integradas (lengua y literatura española, matemáticas y etnomatemáticas, ciencias sociales y etnohistoria, ciencias naturales y etnociencia, educación y cultura artística) que necesitan los jóvenes y adultos, para utilizar en la vida individual, familiar y comunitaria; el mismo que refleja actividades pedagógicas con una metodología sencilla concreta teórico práctico, como producto final del estudio de la Maestría EIB (Secretaría de Educación Intercultural Bilingüe y Etnoeducación, 2020).

La enseñanza y aprendizaje de la asignatura **de Lengua y Literatura Española**, es que los jóvenes y adultos adquieran el dominio y conocimiento, mediante destrezas para que desarrollen la competencia comunicativa desde la lectura y escritura. Por ello la SEIBE, ha tomado los resultados de investigaciones actuales para el proceso de alfabetización, como es en la ruta fonológica, es decir que aprendan a escribir y a leer correctamente sin faltas de ortografía y no de sus grafías¹ (Ministerio de Educación, 2010).

La asignatura de **matemática y etnomatemática**, se basa en las necesidades individuales y comunitarias para el uso y aplicación de los números mediante teorías sencillas y concretas a las prácticas con el fin de solucionar la economía individual, familiar y comunitaria en la vida cotidiana. (Ministerio de educación, 2020). La humanidad es parte del cosmos manifiesta según Luis Montaluisa (2018); ya que las ciencias y conocimientos han sido creadas por los pueblos ancestrales en el tiempo y espacio.

¹ **Grafía**, que proviene del vocablo griego *graphé* (traducible como “escritura”), es un término que refiere a la manera de representar gráficamente los sonidos. El concepto suele vincularse a la utilización de un signo o letra para la representación de un sonido específico.

La asignatura de las **ciencias sociales y etnohistoria** se caracteriza en el tiempo y espacio, conociendo la historia occidental y milenaria utilizando técnicas auxiliares concerniente a aspectos matemáticos, paleográficos y arqueológicos; es decir articula también aspectos geográficos, sociales, antropológicos, económicos y políticos; lo que significa interdisciplinario² (SEIB, 2020).

La asignatura de **Ciencias Naturales y Etnociencia** trata sobre el conocimiento e investigación científica de la tierra, materia, salud, energía, humanos y los seres vivos, universo y la ciencia; en este ámbito los estudiantes podrán conocer y asimilar su aprendizaje de la naturaleza; además, su organización y estructuración, como todo articulado y coherente desde la naturaleza en equilibrio entre las especies orgánicas y no orgánicas de los respectivos ecosistemas, naturales y el hombre (Ministerio de Educación, 2020).

La Educación Cultural y Artística orienta el conocimiento y aprendizaje estética tradicional y occidental en el ámbito de la manifestaciones y expresiones culturales ancestrales y actuales, que resalte el valor de la belleza de la identidad cultural; para que de forma individual y colectiva se dinamice la creatividad promoviendo y fomentando el valor de la identidad del arte y cultura en sus respectivos territorios (Secretaría del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, 2020).

6. MATERIALES Y METODOLOGÍA.

El trabajo investigativo se realizó con un enfoque cualitativo, buscando comprender a fondo las necesidades educativas de la comunidad kichwa y cómo un texto pedagógico podría contribuir al proceso de postalfabetización. A continuación, describo cómo se llevó a cabo cada parte del proceso:

² **Interdisciplinario:** Que se compone de varias disciplinas científicas o culturales o está relacionado con ellas.

6.1. Trabajo Bibliográfico

Para iniciar, se pudo revisar diversas fuentes bibliográficas; para ello nombro los más relevantes que han configurado en la investigación: escuela libre, la tecnociencia, su desarrollo y sus problemas; por qué es importante la educación de personas de jóvenes y adultos en Latinoamérica; didáctica para la explicación-comprensión de los conceptos y las operaciones fundamentales de las matemáticas; pedagogía de estudiar sociales; pedagogía de las matemáticas; educación intercultural bilingüe en el Ecuador; pedagogía crítica; breve historia de educación de adultos en el Ecuador; teoría constructivismo; el conteo; teorías y métodos de la enseñanza de la lengua 2; el pensamiento lógico y abstracto; pasos para hablar y escuchar el desarrollo de la oralidad y de la conciencia lingüística; guía para la implementación del currículo integrado de alfabetización; ishkey shimi kawsaypura kichwa mamallaktayukkunapa yachayñan; la numeración en otras lenguas de las nacionalidades del Ecuador; ñukanchik yachakuna ñan; la educación liberadora y el método Freire de la alfabetización; de lo concreto a lo abstracto; etc. Todo esto con el fin de fundamentar la investigación en bases sólidas. Se analizó documentos legales y educativos clave, como la Constitución de Ecuador, que en su artículo 347 garantiza la alfabetización y postalfabetización de jóvenes y adultos, así como el uso de la lengua kichwa en la Educación Intercultural Bilingüe. También se revisó el currículo nacional de kichwa y estudios pedagógicos, especialmente los enfoques de Paulo Freire, quien plantea que la educación debe ser un motor de cambio social. Esta revisión me permitió identificar la falta de materiales educativos específicos para la realidad de los pueblos originarios.

6.2. Trabajo de Campo

El trabajo de campo fue fundamental para conocer de primera mano la situación educativa de la comunidad Nueva Vida, donde se encuentra ubicada la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe “San Jacinto”. Allí, se pudo visitar al Rector del plantel y se estableció un diálogo mediante preguntas espontáneas sobre

los factores de deserción y pérdida de año de los niños de séptimo año de básica; además, se dialogó con jóvenes de octavo año de básica y adultos que en su tiempo cursaron un centro educativo en sus respectivas comunidades, de igual manera con dirigentes de la comunidad; quienes manifestaron que, por diversas razones, no habían podido culminar su educación. Estas visitas me dieron una visión cercana y humana de los desafíos que enfrentan las familias kichwas, como la dispersión geográfica y la falta de recursos educativos.

6.3. Técnicas e Instrumentos

Para apreciar la información, utilicé dos recursos:

- **Diálogo:** Se conversó de forma espontánea con jóvenes, adultos, autoridad del plantel educativo y líderes comunitarios. El diálogo ayudó a entender las expectativas, dificultades y cómo se percibía el proceso de alfabetización en kichwa.
- **Observación:** La observación participativa, ha permitido sumergirse en la vida diaria de la comunidad, lo que me permitió identificar barreras que no siempre son visibles desde afuera, como la dificultad de acceso a centros educativos.

6.4. Participantes y Contexto

La investigación se centró en la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe San Jacinto en la comunidad Nueva Vida, donde dialogué con 15 personas. Los participantes incluyeron jóvenes y adultos que no habían terminado sus estudios, así como el Rector y maestros kichwas que trabajan en la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe San Jacinto. Todos compartieron sus experiencias positivas, negativas y expectativas en relación con un material educativo adaptado a su realidad.

6.5. Organización de la Información

La información que recolecte se organizó de manera clara y estructurada. Se agruparon los datos en categorías que reflejan las principales necesidades y barreras educativas de la comunidad, así como las oportunidades que un texto bilingüe en

kichwa y español podría ofrecer. Esta organización fue clave para el diseño final del texto y propuesta metodológica, el cual se construyó de forma práctica y accesible para los usuarios, siempre teniendo en cuenta su contexto cultural y lingüístico.

De esta forma, el proceso investigativo no solo recogió información, sino que buscó reflejar las voces y las realidades de quienes serán los beneficiarios directos del material creado.

7. RESULTADOS Y DISCUSIÓN.

Los resultados obtenidos a lo largo de esta investigación revelan la situación educativa actual de la comunidad kichwa de San Jacinto del Pindo y el impacto que un texto pedagógico bilingüe puede tener en el proceso de postalfabetización. A continuación, se destacan los aspectos más importantes:

Contexto Educativo de la Comunidad

Durante el trabajo de campo, fue evidente que muchos jóvenes y adultos de la comunidad han dejado sus estudios o no han podido acceder a la educación formal. Esto se debe, en gran medida, a la dispersión geográfica y a la falta de un centro educativo cercano. Este rezago ha afectado gravemente la educación básica y el bachillerato, lo que subraya la necesidad de estrategias educativas adaptadas a esta realidad.

Además, los pocos materiales disponibles en kichwa no están diseñados para responder a las necesidades de aprendizaje de la comunidad en lengua kichwa. Esta situación refuerza la importancia de contar con textos pedagógicos contextualizados que ayuden a mejorar el proceso de alfabetización en las lenguas de los pueblos indígenas.

Diseño del Texto Educativo

Frente a este panorama, se desarrolló un texto bilingüe en kichwa y español, diseñado para ser accesible y práctico, con contenidos que aborden tanto la enseñanza académica como la cultura kichwa. Este texto tiene un enfoque pedagógico simple y actividades diseñadas para facilitar el aprendizaje autónomo.

Los docentes kichwas que participaron en la investigación coincidieron en que el material debería ser fácil de usar y adaptado a las realidades de los estudiantes, quienes muchas veces no pueden seguir el ritmo de un currículo tradicional. Este enfoque busca no solo enseñar contenidos académicos, sino también preservar los saberes ancestrales de la comunidad, promoviendo una educación en armonía con su identidad cultural.

Opiniones de la Comunidad

Los miembros de la comunidad reaccionaron con entusiasmo ante la creación de un texto educativo en su propia lengua. Para muchos, aprender en kichwa es un medio para recuperar el orgullo de su identidad y superar barreras en su educación. Durante las entrevistas, varios mencionaron que, en su experiencia previa, el español había sido un obstáculo, dificultando su comprensión de los temas educativos.

Por otro lado, los docentes ven el texto como una herramienta valiosa para implementar una educación a distancia o semipresencial, especialmente para aquellos estudiantes que no pueden asistir a clases de forma regular debido a sus responsabilidades en casa o en el trabajo.

Desafíos Detectados

A pesar del entusiasmo, también surgieron varios retos a enfrentar. Uno de los principales es la necesidad de capacitar a los docentes para que puedan utilizar el texto de manera efectiva, ya que algunos no tienen un dominio pleno del kichwa. Además, se necesita apoyo financiero y logístico para distribuir los textos en toda la comunidad, particularmente en las áreas más alejadas.

Este desafío resalta la importancia de una implementación integral de los materiales educativos, que involucre no solo a los docentes, sino también a las autoridades locales y comunitarias, para asegurar que el material llegue a quienes más lo necesitan.

Impacto Cultural y Educativo

El texto bilingüe no solo es una herramienta educativa, sino también un medio para preservar y fortalecer la cultura kichwa. Usar el kichwa como lengua principal en el aprendizaje permitirá que los estudiantes no solo adquieran conocimientos, sino que también refuercen su identidad cultural, algo que es esencial para su desarrollo personal y comunitario.

En resumen, los resultados de esta investigación destacan la importancia de diseñar materiales educativos bilingües que respondan a las necesidades de las comunidades indígenas. Implementar estos textos de manera efectiva puede reducir significativamente el rezago educativo y contribuir a una educación más inclusiva y adaptada a su realidad cultural.

Discusión sobre la utilidad del texto

El desarrollo de este material también trajo a la discusión la importancia de la educación intercultural bilingüe. Este texto no solo se diseñó para enseñar a leer y escribir, sino que fue pensado como una herramienta que integra la cultura kichwa con los conocimientos más formales. Esta dualidad es esencial, ya que permite a los jóvenes y adultos no solo avanzar en su educación, sino también preservar su identidad cultural.

Es relevante destacar que, aunque el texto ha sido bien recibido, existen desafíos que se deben abordar en el futuro. La capacitación de los docentes en kichwa sigue siendo una necesidad urgente, pues la falta de fluidez en el idioma por parte de algunos maestros puede limitar el impacto del material. Además, las dificultades de acceso a recursos en zonas remotas siguen siendo un reto importante para la distribución y uso de estos textos.

Es importante también considerar lo que plantea (Benavides Herrera, 2014) cuando aborda los propósitos de la Andragogía:

- Proyectar y promover el principio de que educarse es progresar.
- Orientar el proceso educativo en función de la consecución de objetivos y metas alcanzables y reales.

- Actualizar al adulto respecto a los conocimientos, valores y habilidades intelectuales que le permitan generar procesos de autoaprendizaje.
- Interpretar los factores y variables de nuestra historicidad como seres humanos, lo que permite reconocer, valorar y articular las viejas y nuevas experiencias en la configuración de un proyecto de vida personal y social.

Comparación con otros estudios

Este proyecto se alinea con otras investigaciones que señalan que la falta de material educativo en lenguas indígenas es una barrera significativa para la alfabetización y la educación continua. Sin embargo, el enfoque de este texto, que combina la enseñanza formal con el rescate cultural, lo hace único y con un gran potencial para ser replicado en otras comunidades indígenas.

Impacto potencial en otras comunidades

Los resultados de esta investigación abren la puerta para que este tipo de textos bilingües puedan ser utilizados en otras comunidades con características similares. La metodología utilizada, basada en una comprensión profunda de las necesidades culturales y educativas de los estudiantes, puede servir como un modelo para iniciativas futuras que busquen integrar el aprendizaje académico con el respeto por las tradiciones locales.

En conclusión, el texto desarrollado ha logrado más que cumplir con los objetivos planteados: ha proporcionado a la comunidad una herramienta educativa adaptada a su lengua y cultura, y ha motivado a los participantes a seguir aprendiendo.

El texto puede aportar varios elementos como el reconocimiento de la lengua materna para el fomento del uso y la valorización del kichwa, permitiendo que los estudiantes se sientan identificados y valorados en su cultura; en la contextualización cultural incluyendo contenidos que reflejan la cosmovisión, tradiciones y prácticas culturales kichwas, lo que facilita un aprendizaje significativo y pertinente; puede aportar a metodologías diversificadas que proponga estrategias pedagógicas adaptadas a las necesidades y realidades de los jóvenes y

adultos, promoviendo un aprendizaje más efectivo; también al desarrollo de competencias enfocando en habilidades prácticas y útiles para la vida cotidiana, lo que ayudará a los estudiantes a desenvolverse mejor en su entorno; así mismo al empoderamiento social a través de la alfabetización, se busca fortalecer la identidad cultural y el empoderamiento de la comunidad, promoviendo la participación activa en la sociedad; de igual manera en la inclusión y equidad que promueva el acceso a la educación para grupos históricamente marginados, contribuyendo a la reducción de brechas educativas; y finalmente puedo decir hacia el fomento de la convivencia intercultural, facilitando el diálogo y el respeto entre diferentes culturas, promoviendo un ambiente de convivencia pacífica y enriquecedora.

8. CONCLUSIONES.

- ✓ Al finalizar esta investigación, se puede afirmar que los objetivos planteados se han cumplido, y los resultados obtenidos han sido satisfactorios. A través de este proceso, se ha logrado desarrollar un texto educativo que responde a las necesidades reales de jóvenes y adultos kichwas, quienes por diversas razones no pudieron culminar sus estudios. Este material no solo es un recurso pedagógico, sino una herramienta que busca abrir puertas a oportunidades educativas que muchos habían visto como imposibles.
- ✓ Uno de los aspectos más significativos ha sido la posibilidad de integrar la lengua y cultura kichwa en el proceso educativo. La educación intercultural bilingüe no es solo una metodología, es una forma de reconocer y valorar la identidad y el saber ancestral de los pueblos originarios. A través de este texto, se está dando un paso hacia una educación más inclusiva y respetuosa con la diversidad cultural, lo que contribuye a construir una sociedad más justa y equitativa.
- ✓ Durante el trabajo de campo en la Comuna San Jacinto del Pindo, se pudo constatar que muchos jóvenes y adultos no han tenido acceso a la educación por diversas dificultades, como la dispersión geográfica o la falta de centros educativos. Este texto

busca ser una respuesta a esa realidad, brindando una herramienta educativa diseñada para su contexto y en su propia lengua.

- ✓ Este trabajo también ha dejado en claro la importancia de que los docentes de la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe "San Jacinto" cuenten con recursos que les permitan atender a los estudiantes que no han podido completar sus estudios. El texto desarrollado es una contribución para que ellos puedan cumplir con su valiosa labor en comunidades alejadas, donde la educación muchas veces no llega de manera adecuada.
- ✓ Esta investigación ha logrado no solo la producción de un material educativo, sino también un aporte al fortalecimiento de la identidad cultural kichwa y la creación de oportunidades de aprendizaje para aquellos que más lo necesitan. Este es solo un primer paso hacia un futuro donde la educación sea realmente para todos, sin importar la distancia, la lengua o las barreras sociales.

9. RECOMENDACIONES

Para que el texto de alfabetización realmente beneficie a la comunidad kichwa y a las instituciones educativas, se proponen las siguientes recomendaciones:

- **Para la comunidad kichwa:** Es importante que las comunidades adopten el texto como un recurso valioso para la alfabetización y post alfabetización de jóvenes y adultos. Una manera de hacerlo es formando grupos de estudio comunitarios donde los participantes puedan aprender juntos, apoyándose mutuamente en su proceso. El uso del texto puede enriquecerse si está acompañado por docentes y/o facilitadores locales, que comprendan la realidad cultural y social de la comunidad. Este material debe ser visto como una herramienta para fortalecer no solo el aprendizaje académico, sino también la identidad cultural, integrando los conocimientos ancestrales en el proceso educativo y vinculando el estudio con la vida diaria de los miembros de la comunidad.

- **Para las instituciones educativas:** Las instituciones de educación intercultural bilingüe, como la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe "San Jacinto", deberían utilizar el texto para atender a aquellos estudiantes que, por diversas razones, no han podido completar su educación básica. Se recomienda que el texto sea implementado en modalidades flexibles, como la educación semipresencial o a distancia, permitiendo que los jóvenes y adultos avancen a su propio ritmo. Es fundamental que los docentes reciban capacitación en el uso del texto para poder acompañar a los estudiantes de manera adecuada, brindando orientación y asegurando que el contenido sea accesible y útil en sus contextos. Además, el texto debe ser visto como un medio para recuperar y mantener vivos los saberes ancestrales, enseñando no solo en español, sino también en kichwa, y ayudando a fortalecer la identidad cultural de los estudiantes.

Estas recomendaciones apuntan a que el texto de alfabetización no solo sirva para mejorar la educación formal, sino que también sea una herramienta que conecte la enseñanza con la vida comunitaria y las raíces culturales de la población kichwa.

10. BIBLIOGRAFÍA

Benavides Herrera, P. V. (2014). *Propuesta de un currículo macro para educación general*

básica de jóvenes y adultos con escolaridad inconclusa. Obtenido de

https://scholar.google.es/citations?view_op=view_citation&hl=es&user=53kdsYEAA

[AAJ&pagesize=80&sortby=pubdate&citation_for_view=53kdsYEAAAJ:u5HHmVD_u](https://scholar.google.es/citations?view_op=view_citation&hl=es&user=53kdsYEAA&pagesize=80&sortby=pubdate&citation_for_view=53kdsYEAAAJ:u5HHmVD_u)

O8C

CONEJO , A. C. (NOVIEMBRE de 2008). *EDUCACION INTERCULTURAL BILINGUE EN EL*

ECUADOR. Obtenido de

https://www.researchgate.net/publication/318212768_Educacion_Intercultural_Bilingue_en_el_Ecuador_La_propuesta_educativa_y_su_proceso

De Wikipedia, la enciclopedia libre. (9 de Octubre de 2023). *Pedagogía crítica*. Obtenido de

https://msuarez.webs.uvigo.es/WEB_Deseno_Material_2a.pdf

De Wikipedia, la enciclopedia libre. (9 de Octubre de 2023). *Pedagogía libre*. Obtenido de

https://msuarez.webs.uvigo.es/WEB_Deseno_Material_2a.pdf

Economipedia. (1 de Enero de 2021). *Teoría del constructivismo*. Obtenido de

<https://economipedia.com/definiciones/teoria-del-constructivismo.html>

Educación, Secretaría de Educación Pública. (9 de Octubre de 2023). *Universidad*

Pedagógica Nacional. Obtenido de

https://comunicacionsocial.upnvirtual.edu.mx/index.php?option=com_content&view=article&id=368:paulo-freire-plantea-en-el-concepto-de-pedagogia-la-linea-comunitaria-popular-y-antihegemonica&catid=84&Itemid=407

Educación, Secretaría de Educación Pública. (9 de Octubre de 2023). *Universidad*

Pedagógica Nacional. Obtenido de

https://comunicacionsocial.upnvirtual.edu.mx/index.php?option=com_content&view=article&id=368:paulo-freire-plantea-en-el-concepto-de-pedagogia-la-linea-comunitaria-popular-y-antihegemonica&catid=84&Itemid=407

Luis. (2018). *Taptana Montaluisa*. Quito.

Ministerio de Educación. (JULIO de 2010). *PASOS PARA HABLAR Y ESCUCHAR DESARROLLO DE ORALIDAD Y DE LA CONCIENCIA LINGUISTICA*. QUITO: EL TELEGRAFO. Recuperado el 11 de SEPTIEMBRE de 2023

Ministerio de Educación. (Noviembre de 2012). *Proyecto de Educación Básica de Jóvenes y Adultos EBJA*. Obtenido de https://educacion.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2015/11/PROYECTO_EBJA.pdf

Ministerio de Educación. (2020). *Inshkay Shimi Kawsaypura Kichwa Mamallaktayukkunapa Yachayñan*. Quito.

Ministerio de educación. (2020). *Ishkay Shimipi Kawsaypura Yachana Llika*. Quito.

Ministerio de Educación de Bolivia. (28 de agosto de 2019). *10mo Encuentro Internacional de Educación Alternativa y Especial*. Obtenido de https://www.minedu.gob.bo/index.php?option=com_content&view=article&id=685:post-alfabetizacion&catid=191&Itemid=993

Montaluisa, L. (2018). *Taptana*. Quito.

Ocampo López, J. (2008). La Educación Liberadora y el Método Freire de la Alfabetización. *Revista Historia de la Educación Latinoamericana*, 12.

Ocampo Lopez, J. (2008). Paulo Freire y la Pedagogía del Oprimido. *Revista Historia de la Educación Latinoamericana*, 8.

Profesorbaker's Bilingüel Blok. (9 de Octubre de 2023). *Profesorbaker's Bilingüel Blok*.

Obtenido de <https://profesorbaker.wordpress.com/2019/07/20/introduccion-a-la-pedagogia-de-paulo-freire/>

Scarlett, B. (2014). *Universidad Academia del Humanismo Cristiano*. Obtenido de

<http://bibliotecadigital.academia.cl/xmlui/bitstream/handle/123456789/2682/TPEDI-F%2024.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Secretaría de Educación Intercultural Bilingüe y Etnoeducación. (2020). *Ishkay shimi*

kawsaypura kichwa mamallaktayukkunapa yachayñan. Quito.

Secretaría del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. (2020). *Ishkay Shimipi*

Kawsaypura Yachana Llika. Quito.

SEIB. (2020). *Ishkay Shimipi Kawsaypura Yachana Llika*. Quito.

Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. (2018). Modelo del sistema de educación

intercultural bilingüe. En *MOSEIB* (págs. 28, 29). QUITO: Sensorial - Ensamble Gráfico.

Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. (2020). *Ishkay Shimipi Kawsaypura Yachana*

Llika. Quito.

Torres, R. M. (21 de MAYO de 1993). Obtenido de [https://otra-](https://otra-educacion.blogspot.com/2011/09/la-campana-nacional-de-alfabetizacion.html)

[educacion.blogspot.com/2011/09/la-campana-nacional-de-alfabetizacion.html](https://otra-educacion.blogspot.com/2011/09/la-campana-nacional-de-alfabetizacion.html)

UNESCO. (24 de junio de 2022). *Alfabetización*. Obtenido de

<https://www.unesco.org/es/literacy/need-know>

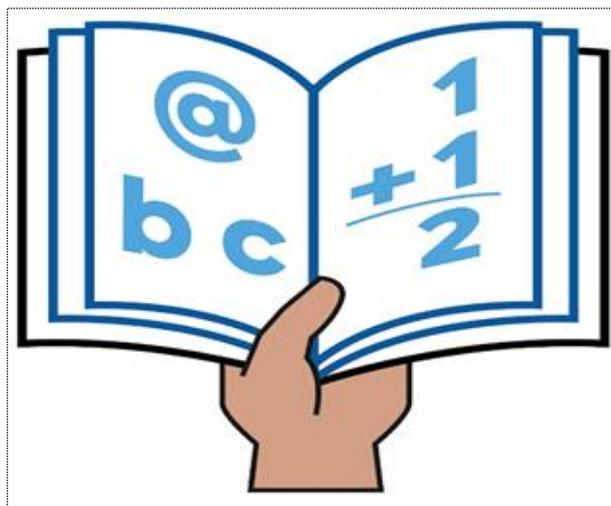
Vieira, B. W. (21 de Junio de 2021). *Nucleo Conhecimento*. Obtenido de

<https://www.nucleoconhecimento.com.br/educacion-es/liberadora-y-reflexiva>

11. PROPUESTA METODOLÓGICA

MALTAKUNAPAK YUYAYYUKNUKAPASH KILLKANAYACHAY ISHKAYSHIMI YACHAY KAWSAYPURANCHIKPA, KICHWA MAMALLAKTAYUK

**ALFABETIZACIÓN DE JÓVENES Y ADULTOS DEL
SISTEMA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE,
NACIONALIDAD KICHWA**



Fuente: <https://www.youtu>

Autor: Fausto Eduardo Tapuy Vargas

Cuenca-Ecuador

2024

SHUK NIKI YACHAKUY

Unidad 1

Ñukanchi tantariy

Nuestra comunidad



Rikushpa rimanakushunchik



Tantarishpami kawsanchik

Minkawan Ilankaykuna

Trabajos con la minga



Rikuna



Kallarimanta minkawan Ilankanchik



Rimanakuy



Ñukanchika kallarimantami kaypi kawsanchi

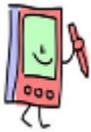


Minkamanta pirwata rurashunchik



Minkamanta pirwata rurashunchik

Lengua y Literatura Español



Shuk Yachay

Contenido 1



1. Uchilla killkashkunata killkatakani.

Leo los siguientes párrafos.

TARPUY

Tarpuyka kichwa kawsaypika allimi pahukunawan rurashpa kan, sinchi allpaypi pachamamawanpash llaktakuna llutarisha. Mana tarpushpallata sinchi ñawpayachaykunata rurana pachamamata tapunkanwa, hapishka mikunakunamanta yupaychani ninkawa achka pallykunatapash chapankapak.

Tarpuna pachamantaka, wankurishpa makillawanmi rurana kan, ayllullaktapi kawsak runakunawan. Puntaka, allpatami allichinakanchik, kallari rukukuna yachachishkashina, ñawillawanka kuskakunata rikushka, wanukunawan allpata chapushpa.

Washaka, muyukunata tarpunami kan, ñawpayachay kichwa chakrakamay killakunata rikushpa, muyuy killay pacha katishap warunruyachaykunatapash katishpa.

Achka rikurik mallkikuntami Tarpuna kanchi saratashina, papatashina, kinuwatashina, shukunatapash, ayllullaktamanta runakuna munashka.



Ruraykuna

- Ishkay uchilla killkashkakunata ñuka ayllullakta tantanakuymanta killkani.

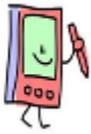
Handwriting practice area with six horizontal dashed lines on a yellow background.

Minkamanta killkani

Handwriting practice area with six horizontal dashed lines on a yellow background.

Histamanta killkani

Matemáticas y Etnomatemáticas



Ishkay yachay

Contenido 2



2. Yupaykunata 1-999 killkana.

Escritura de números 1 a 999.

- Mashna tiyashka shukmanta chunkakama unanchawan yupashpa riksishunchik

Kakkuna	Rikuchina	Unancha	Kakkuna	Rikuchina	Unancha
		1			6
		2			7
		3			8
		4			9
		5			0

(Luis, 2018)

Shinakuna:

1

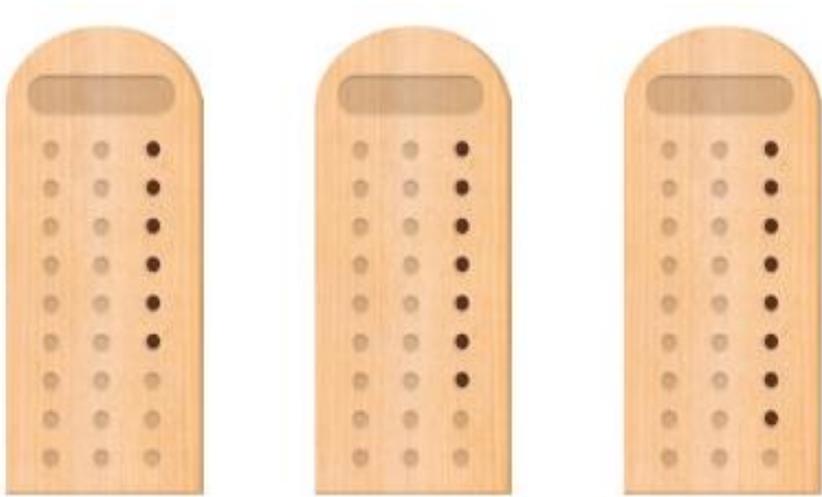
2

3

4

5

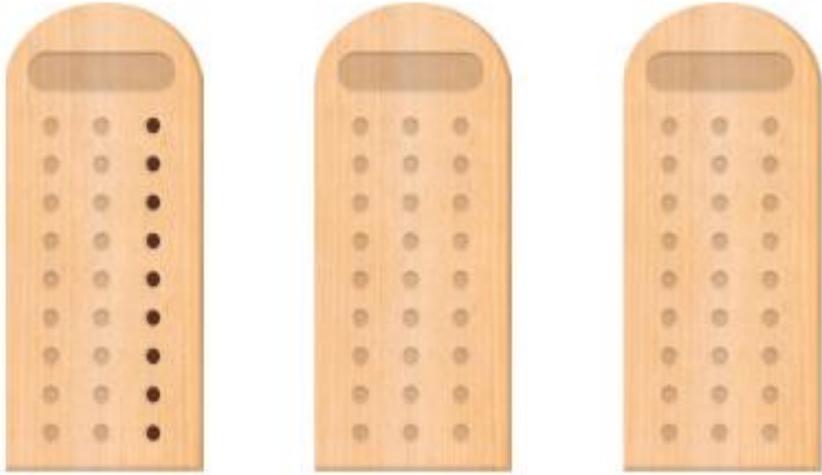
Shinakuna:



6

7

8

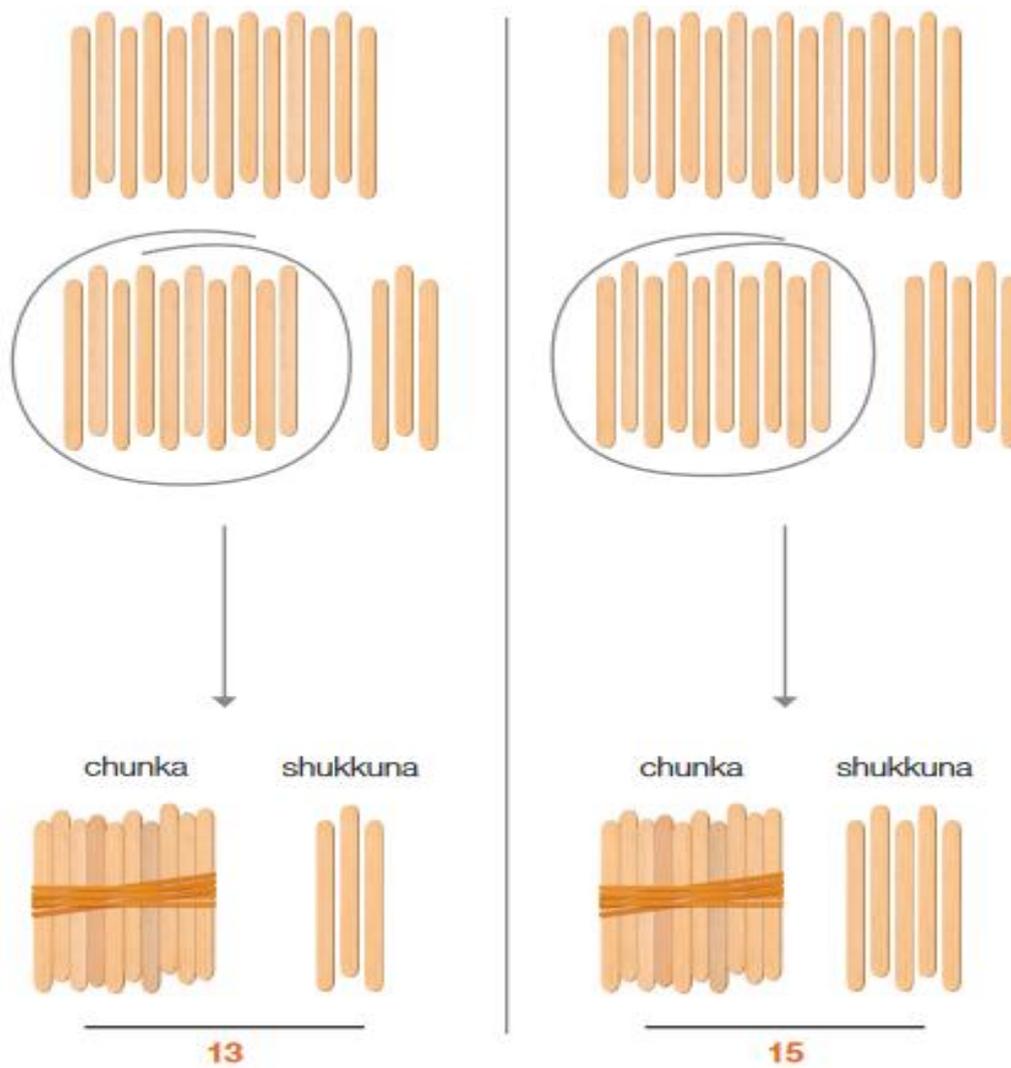


9

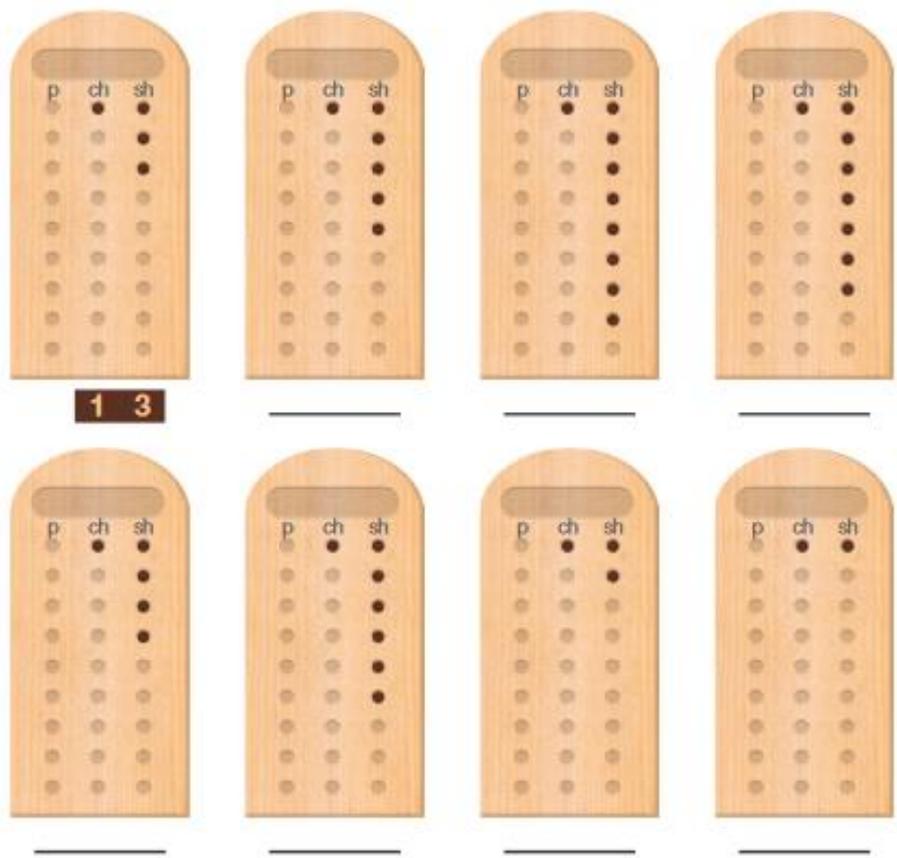
0

- Kunanka Chunkachishunchik.

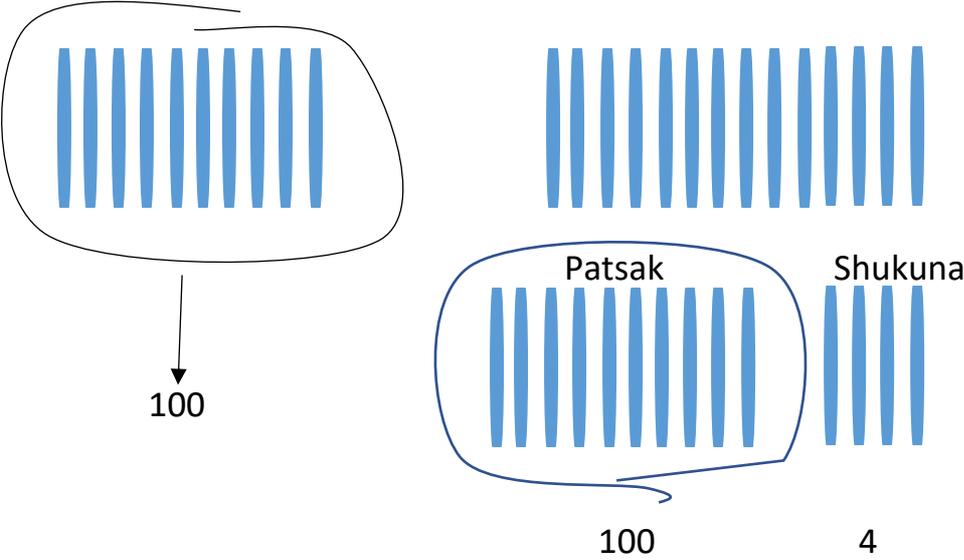
Chunkata paktachishpaka watanami kan. Kipa watashka chunkakunata llukiman churana kan. Ranti shukkunataka alliman churana kan. (Montaluisa, 2018)



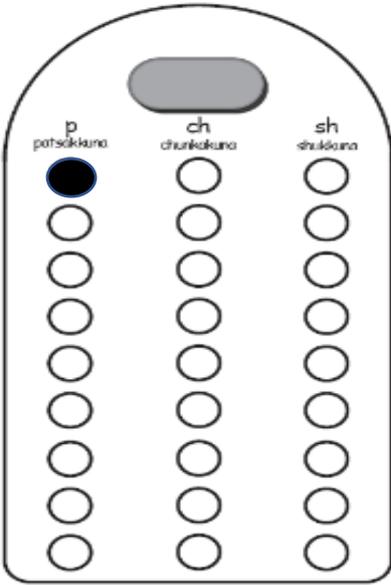
Shinakuna:



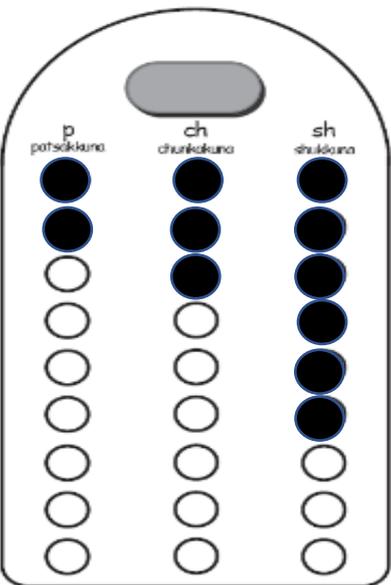
- Kunanka patsakyachishunchik karan kaspichunkata yupashpa.



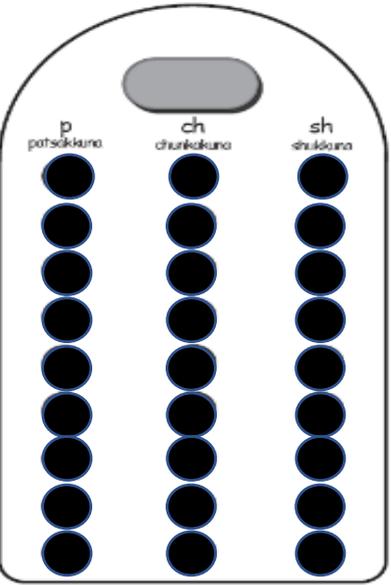
Shinakuna:



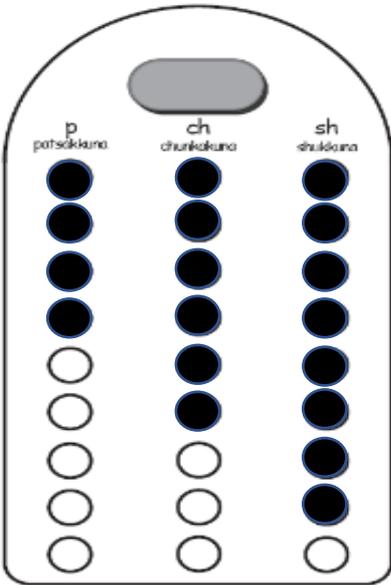
100



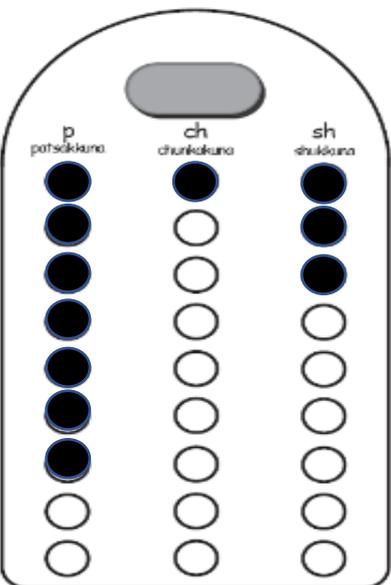
236



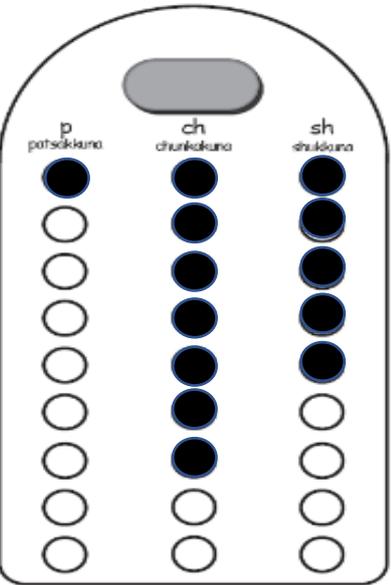
999



468



713



175

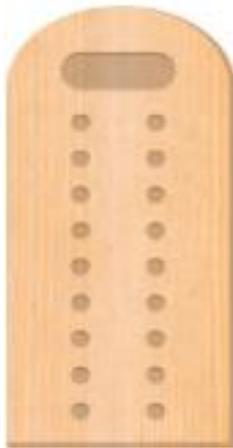


Ruraykuna

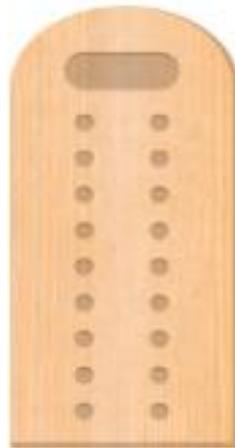
- Mashna tiyashka unancha yupaykunata wankuchishpa karan kakunamanta, rikuchisha rurashpa unanchata shuyushunchik.

KAKKUNA	RIKUCHINA	UNANCHA
 -----	 -----	3
 -----	 -----	2
 -----	 -----	5
 -----	 -----	7
 -----	 -----	9

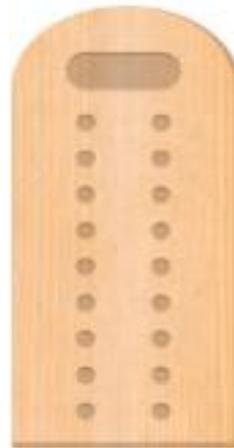
- Taptana rumpakunaypi karan yupayta rikushpa tullpuy.



8



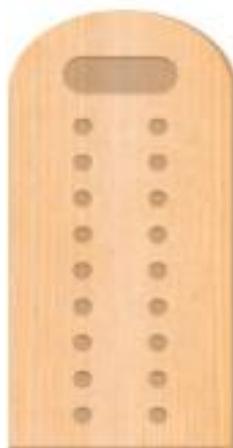
1



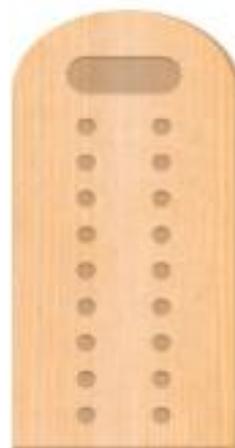
5



9



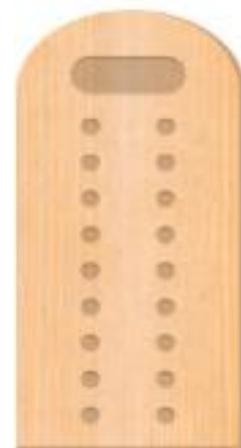
3



6

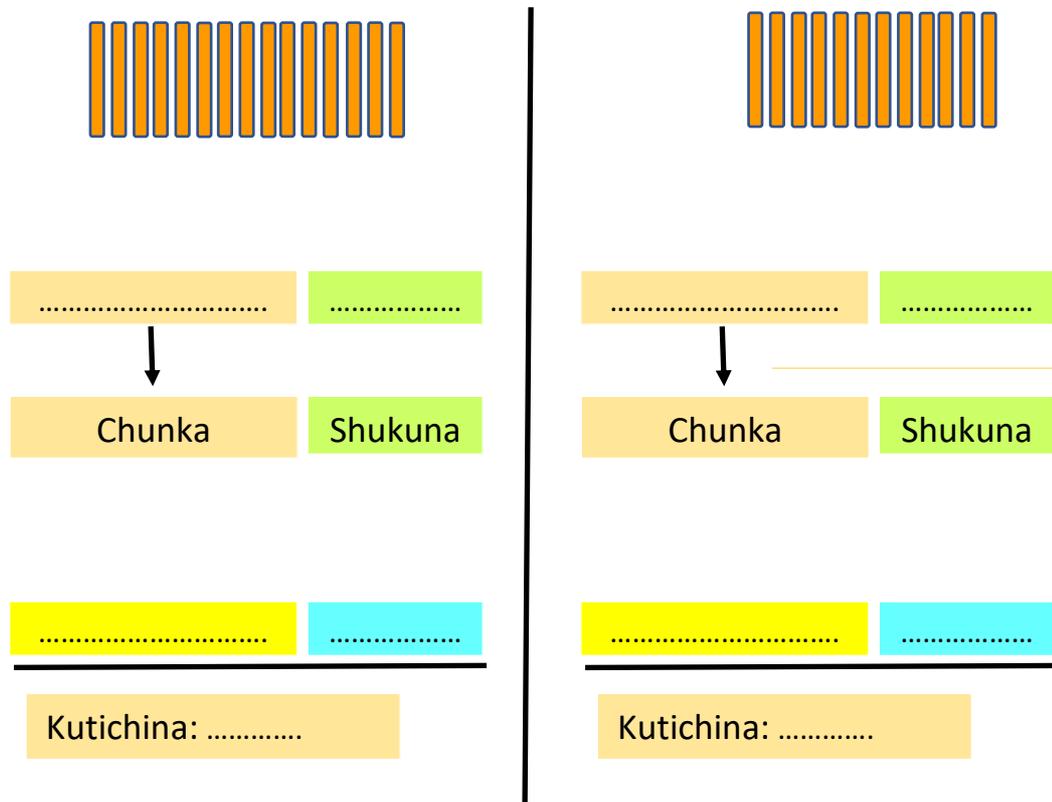


0

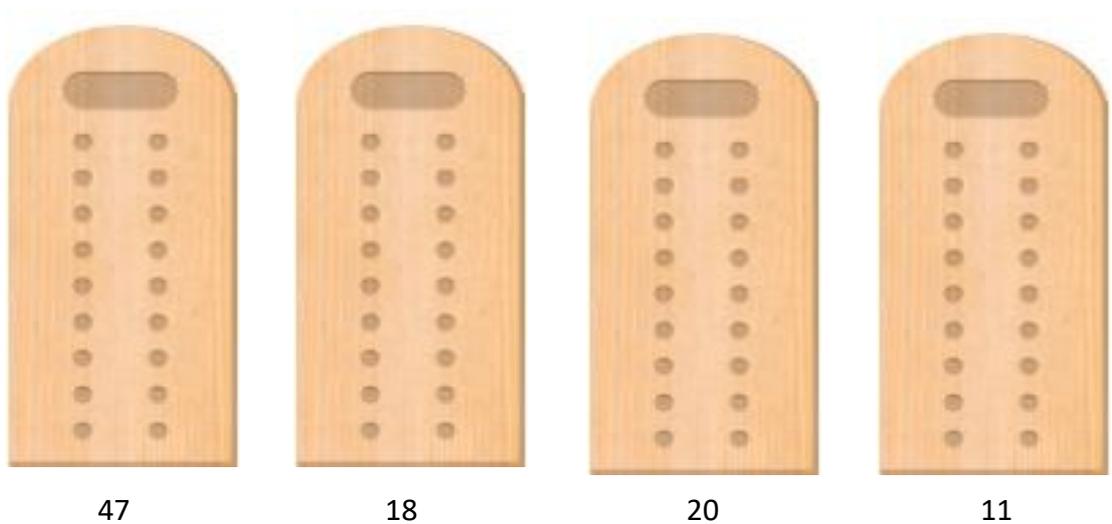


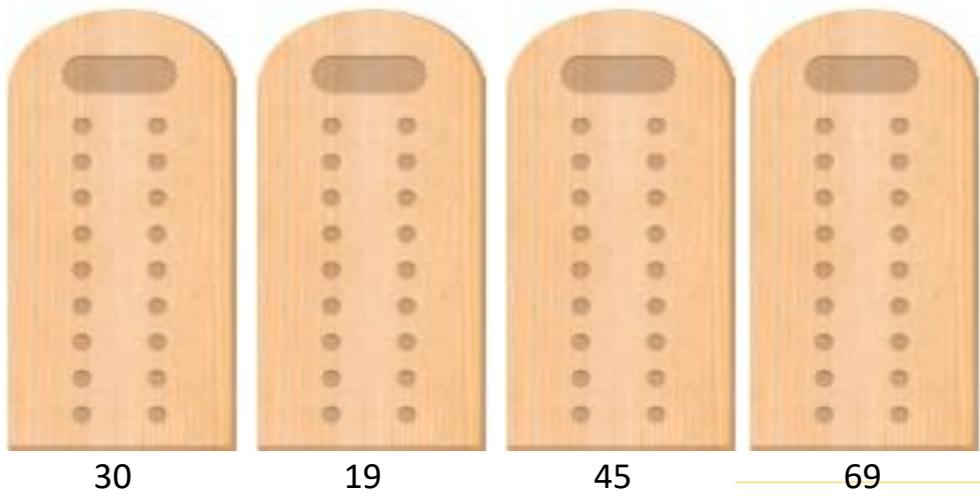
4

- kay kaspikunawan Chunkata paktachishpa watay. Kipa watasha chunkakunata llukiman churay; shukunataka alliman churay.

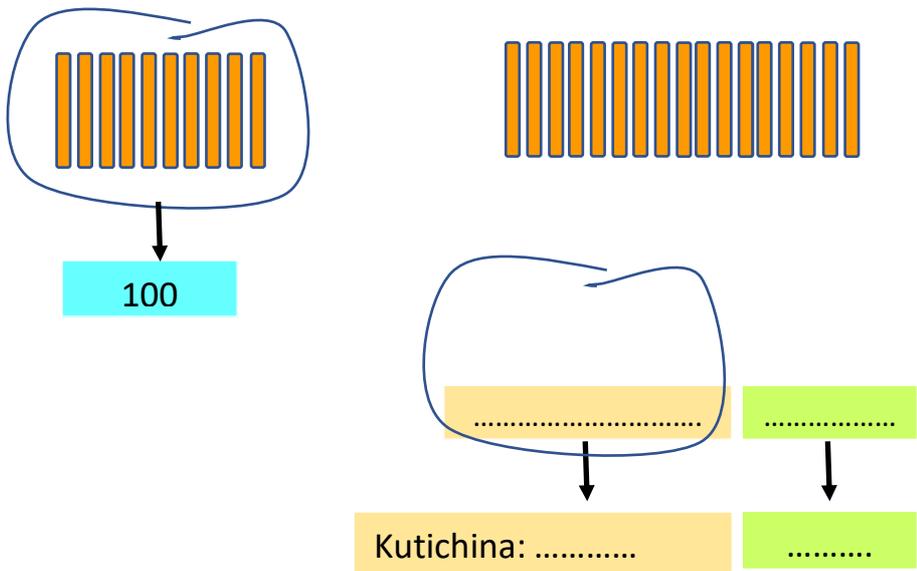


- Chunkachishunchik, taptana rumpakunaypi karan yupayta rikushpa tullpuy.

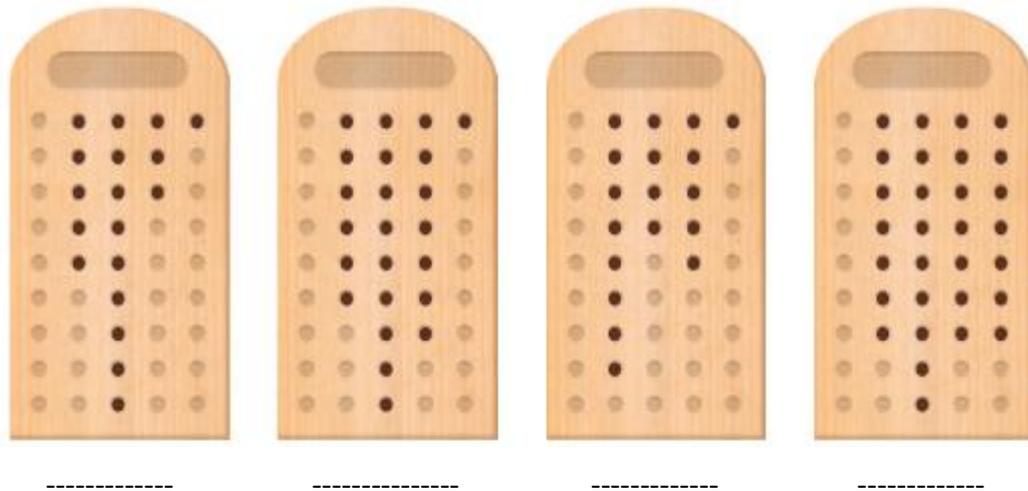




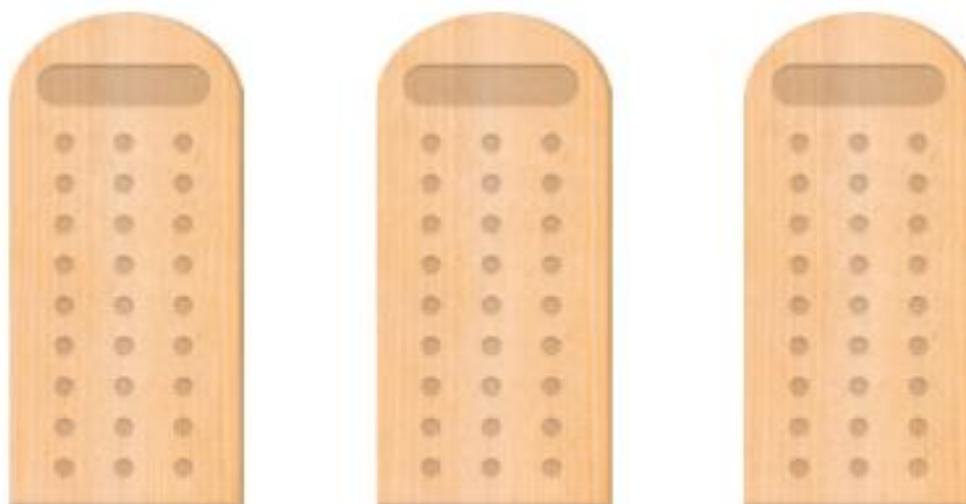
- kay kaspikunawan patsakta paktachishpa watay. Kipa watasha ptsakta llukiman churay; shukunataka alliman churay.



- Patsak yupaykunata killkashunchik



- Patsak yupaykunata shuyushunchik



487

887

999

Se debería plantear y resolver problemas matemáticos sencillo con elementos culturales de la comunidad

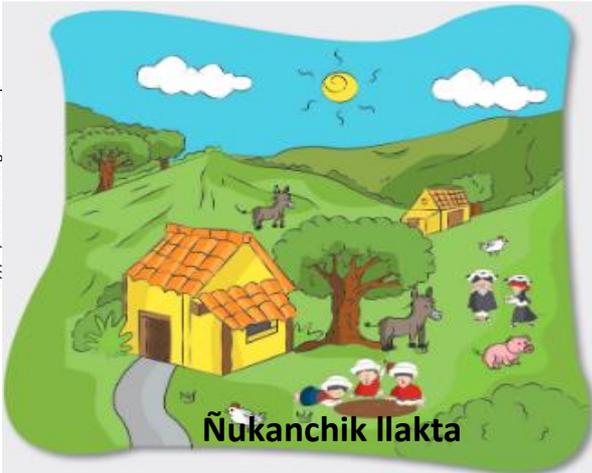


Kimsa yachay
Contenido 3



3. Ayllullaktamanta yachay
La comunidad.

file:///E:/textos%20digitales%20p



Ñukanchik llakta



Warmikuna tantarishpaka sinchimi kanchik.



Ñukanchik kawsanaka ayllulaktami kan.



Wankurishkaka ayllullakta samaymi kan.



Wawakunapash wankurinkunami yachankapak.



Wawakunapash tantarishpami yachankuna.



Ruraykuna

- kakrikuchini kichwa ayllullaktatuna nipakuna charishkata.

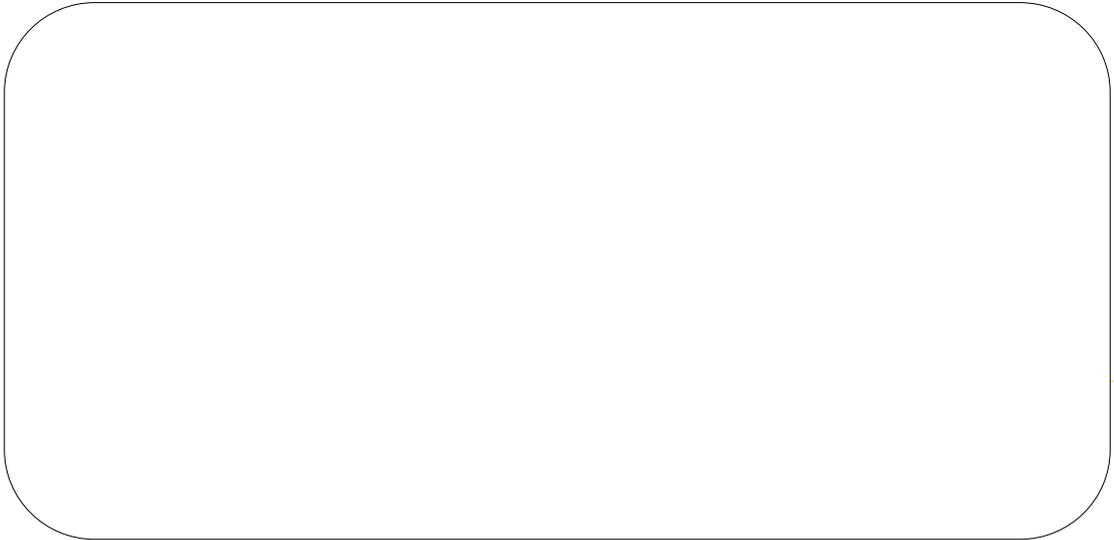
Handwriting practice area with a yellow background and dashed lines for tracing.

Antipakmanta suyu kichwa ayllullakta.

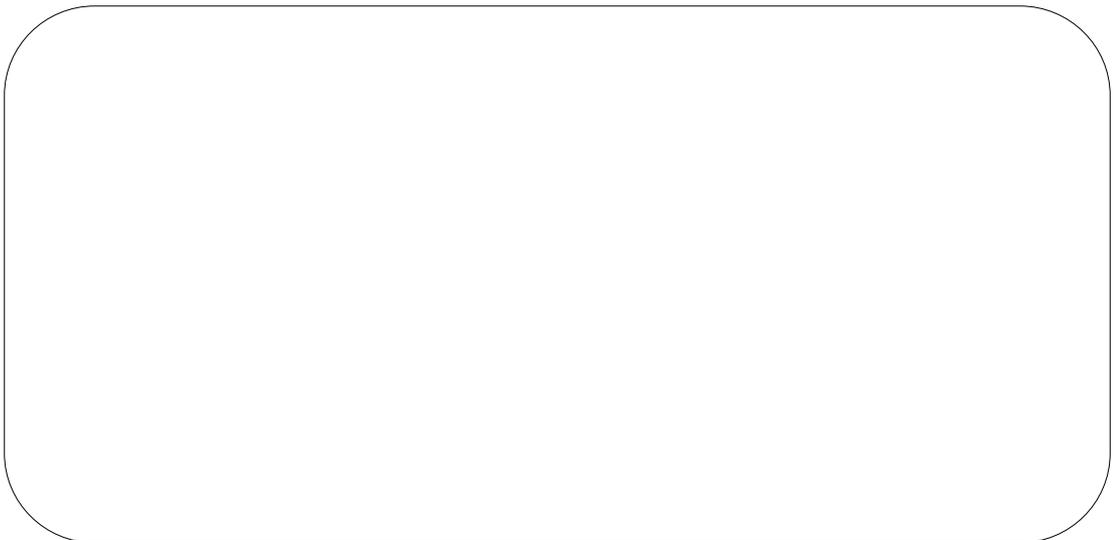
Handwriting practice area with a green background and dashed lines for tracing.

Antisuyumanta suyu kichwa ayllullakta.

- Ishkay kichwakuna ayllullaktakunata shuyuni.



Antipak ayllullakta



Antisuyu ayllullakta

Ciencias Naturales y Etnociencia



Chusku yachay

Contenido 4



4. Ñukanchik mikunakuna.

Nuestros alimentos.



Papa



Cebolla



Awash



Papaya



Kiña



Lumu



Ruraykuna

- Killkapashunchik, shuyushpapapash pusak ñukanchik punasuyu antisuyumanta mikunakunata.

Punasuyumanta mikunakuna

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

Antisuyumanta mikunakuna

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

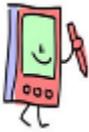
5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

Educación Cultural y Artística



Pichka yachay
Contenido 5



5. Ñukanchik takikunahillay
Nuestros instrumentos musicales.

Antisuyu



Kaja



Hulawato



kurnita

Chinchasuyu



Ocarina

Fuente: <https://es.wikipedia.org/wiki/Ocarina>



Quena

54.14.62.50



Arquencho

erquencho.htm



Rondador

<https://aguirrepauperias.com/producto/rondador>

ISHKAY NIKI YACHAKUY

Unidad 2

Ñukanchik Kawsay

Nuestra sabiduría



Rikushpa rimanakushunchik

Observemos y conversemos



Kallarimanta kinkin samaytami charinchik

Alli mikuy

Alimentación sana



Rikuna



https://stock.adobe.com/ec/search?get_facets=1&order=relevance&safe_search=1&k=alimentos+sanos+de+las+comunidades&clickref=1100y7emBkp&mv=affiliate&mv2=Freepik&as_camp_type=&as_channel=affiliate&as_source=partne

Ñukanchik alli mikuykuna



Rimanakuy



em_diferenciado&trackId=33198914253_483_463e-ec1d76b9d7

Ñukanchik mikunakunaka kallarimantami allí kashka.



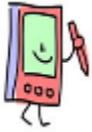
Alli mikuymanta pirwata rurashunchik



me//E:/TEXUS%20digitales%20par%20zup%20yecu

Alli mikuymanta pirwata rurashunchik.

Lengua y Literatura Española



Shuk Yachay

contenido 1



1. Yuyaypi tiyak shimikuna.

Partes de la oración.

YUYAYPI TIYAK SHIMIKUNA

Runa shimi yuyaykunata killkankapak kimsa kuskakunami tiyan: imak, imanik, imachikunapash. Yuyaykunata killkashpa rikushunchik.

Shinakuna:

Imak



Allkuka

Imanik



kanchapimi

Imachik



puñun

Imak

Marujaka

Imanik



chakratami

Imachik



llankan

Partes de la oración

Para poder comunicarnos utilizamos varias palabras el mismo que expresa una idea organizada; para ello, se debe conocer sus elementos que son sus partes: sujeto, verbo y predicado.

Ejemplos:

Sujeto	Verbo	Predicado
↓	↓	↓
El perro	duerme	en el patio

Sujeto	Verbo	Predicado
↓	↓	↓
Maruja	trabaja	la chacra



Ruraykuna

- Llankaykunata rurani.

En las siguientes oraciones
señalo las partes de la oración.

1. Yo tengo una casa en la isla.
2. El canta en la fiesta de la comunidad.
3. Nosotros subimos al páramo.
4. Tus cantas en la fiesta de la comunidad.
5. Ellos están en la asamblea de la comuna.
6. La siembra una chacra de flores.
7. Yo cuido a mis ovejas en el campo.
8. Nosotros construimos una casa en la loma.
9. Ellos Se van de casería a la selva.
10. El profesor enseña a sumar a los niños.

Chunka yuyaykunata rurani,
yuyay rakirikunata
unanchiyshpa

- 1.-----
- 2.-----
- 3.-----
- 4.-----
- 5.-----
- 6.-----
- 7.-----
- 8.-----
- 9.-----
- 10.-----

Matemáticas y Etnomatemáticas



Ishkay yachay

Contenido 2



2. Kutinamanta yachay

Concepto de multiplicación.

Shinashinallashina alliyuyachiya mirachimanta rimashpa, mirachishkakunaypimi kan, pichkata ishka kutin mirachiy shina, pichka yapay pichkata yaparishkas rurayshinami rikurin.

Shinakuta rikushunchik.

$$2 \cdot 3 = \text{III III}$$

Taptanapi kutishunchik:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									

Paktachini yupay ruraykunata.

$$10 \cdot 2 = \text{-----}$$

$$\text{-----}$$

Taptanapi kutishunchik

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									

Shinakuta rikushunchik.

$$4 \cdot 3 = \text{III III III III}$$

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									

Paktachini yupay ruraykunata.

$$7 \cdot 4 = \text{-----}$$

$$\text{-----}$$

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									

Shinakuta rikushunchik.

$$5 \cdot 5 = \text{IIII IIII IIII IIII IIII}$$

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									

Paktachini yupay ruraykunata.

$$9 \cdot 3 = \text{-----}$$

$$\text{-----}$$

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									



Llankaykunata rurani

Kay kutinakunata rurani.

8. 7 = -----

Taptanawampash kutikunata rurani.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									

Kay kutinakunata rurani.

9. 5 = -----

Taptanawampash kutikunata rurani.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									

Se debe plantear problemas matemáticos sencillos con elementos culturales de la comunidad

Estudios Sociales y Etnohistoria



Kimsa yachay

Contenido 3



3. Yuyayukkunapa yachay

La sabiduría de nuestros ancianos.

PAJUKA

Pajuka sinchi samaymi apayayakuna charishka. Ñukanchik punchakunamipish charinchimi, wakin pajukuna chinkarishkawnami. Chimpapurachiyta wanumanta kallari kuntikta rurashpa, rimanchimami pajuka allí wanushinami kan nishpa: mallki wiñankapa sumakyak mashnay kapupash yanapan. Kunan pachakunaypi kimsa paju samikunami tiyan: chakrakamay paju, hampik paju wakllichik manchak pajupash.

CHAKRAMA PAJU

Kay samita charinchik: palanta paju, lumu paju, papa paju, basbasku paju, lumu runtuma pajupash, etc.



<https://www.freemik.es/Vector>

HAMPICHIK PAJU

Shikshi pajutami charinchi, supay paju rikushka malakri pajupash. Uku aychata pichankapakmi kan.



ay_1_001-Corregido20.pdf

WAKLLICHIK MANCHAK PAJU

Ishkaykunami kan, yurak paju, lluchu pajupash. Uma akchatami urmachin pusuktapash rurakmi shukuna imaykunatapash. Pajukunamantapash shuk sinchi samaykunawas tianmi, misha nishka shitiyuk. Mishaka sinchi rumimi kan, hanpikunarayku chakratarpuypish rurashpa. Pajumantapash yalli ushakmi kan.



Llankaykunata rurani.

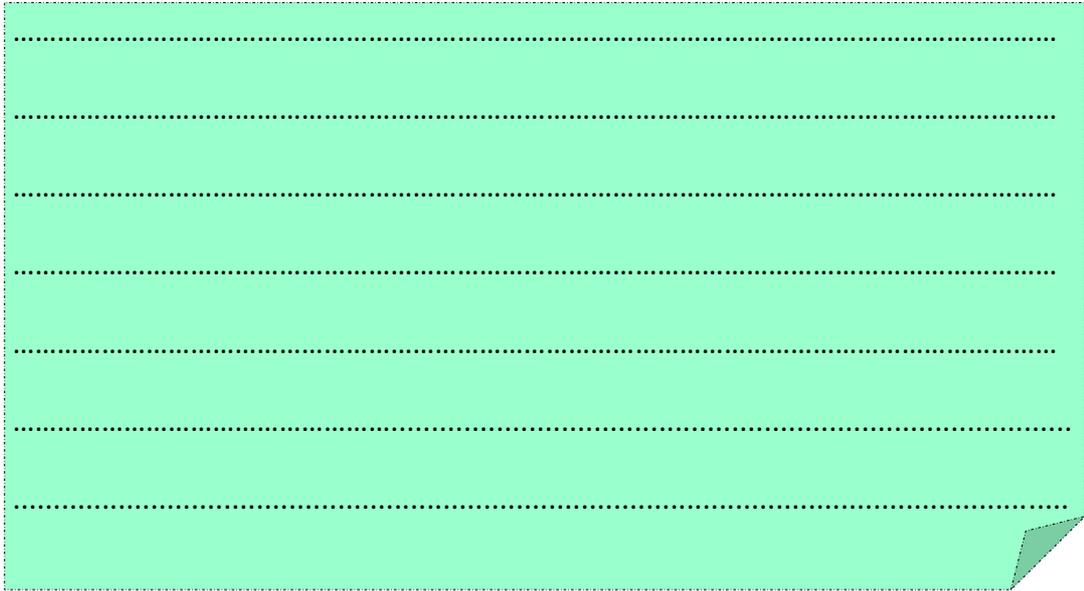
- Chakrakamay pajuta kakrichini

Handwriting practice area with 7 horizontal dashed lines on a light green background.

- Hampik pajuta chakrichini.

Handwriting practice area with 7 horizontal dashed lines on a light green background.

- Wakllichik pajuta kakrichini.



Ciencias Naturales y Etnociencia



Chusku yachay

Contenido 4



4. Ñukanchik hampimanta yachay

Nuestra salud y nuestras medicinas.

Allikayka anta, wankurikawsay allikawsay kashkata paktaktami kan, mana allikay llakikuna tiyakllaypish.



Wayusa

<https://www.shutterstock.com/es/image>



Matiku

<https://www.shutterstock.com/es/search/a>



Mashuwa

<https://www.shutterstock.com/image/flowers>

Nuñanchik antisuyumanta hampikuna



Aju

<https://www.freepik.es/foto-gratis/ajo>



Matiku

<https://www.shutterstock.com/es/search/a>



Mashuwa

<https://www.shutterstock.com/image/vegetables/mashuwa>

Nuñanchik kullasuyumanta hampikuna



- Llakaykunata rurani.

**Antisuyu hampikuna shutitakunata
killkani**

**Chinchasuyu hampi shutikunata
killkani**

Handwriting practice area for the Antisuyu section, consisting of ten horizontal dashed lines.

Shuk hampi mallkita shuyuni.

Handwriting practice area for the Chinchasuyu section, consisting of ten horizontal dashed lines.

Shuk hampi mallkita shuyuni.

Educación Cultural y Artística



Pichka yachay

Contenido 5



5. Ñukanchik takina tushunapash

Nuestra música y nuestra danza.

kukanchik Taki

Antiyusu takika chaniyuk
pillkukunawanmi kan. Killkakunaka
suyupa kawsaymantami riman,
ñawpayachaykunamanta pachamama
anchayupaymantapash sachapa
kawsaymantapas.

Ñukanchik Tushuy

Tushuyka wiña, wima
ñawpayachaymantami shimiyasha
ashka atillay chani rimay
kawsaytapash, kikin kichuwakuna
wiñaykawsaymantapash kashka.
Chika shinchi unanchakunawanmi
willachiyrinmmayukunashina, sacha,
wiwakuna, pachayayakuna
yachakkunapash.



Fuente: <https://soundcloud.com/user->

Antisuyu taki



Fuente: <https://ecamazonico.com/sarayaku-allsta-sufiesta->

Antisuyu tushuyu



Chinchasuyu taki



Chinchasuyu tushuy

Shuk hulawatuta rurani.



Sacha muyukunawan shuk anakuta rurani.



KIMSA NIKI YACHAKUY

Unidad 3

Ñukanchik Raymikuna

Nuestras celebraciones



Rikushpa rimanakushunchik

Observemos y conversemos



Fuente: <https://www.eluniverso.com/vida-estilo/2015/12/22/nota/5311437/pueblo-salasaca-celebro-tradicional-capac-raymi/>

Kichwa llakta ñawpayachayka yachaykunami kan.

Ñukanchikpak raymikunay aknanay.

La ritualidad en nuestras fiestas.



Rikuna



<https://www.google.com/search?q=el+matrimonio+en+sarayaku&tbm=isch&hl=es&chips=q:el+matrimonio+en+sarayaku,online+chips:fiestas+tradi>

Ñukanchik kawsaykuna rimay.



Rimanakuy



Raymikunaka ayllullaktapa ayllukuna kushimi kan.



Ñukanchik raymikunamanta pirwata rurashunchik



Corregido%203.pdf

Ñawpa yachay ayllulakta raymikunamanta pirwata rurashunchik.

Lengua y Literatura Castellana



Shuk Yachay

contenido 1



1. Shuk pankata killkakatina.

Lectura de textos de una página.

SALASAKAKUNAPAK TUSHUKUNA CHURANAKUNAMANTAPASH

KILLKAKATINA

Salasakakunapak riksishka raymikuna tushukunami.

Kay rikurik tushukunaka ishkay samikunami tiyan: riksishkakunaka Curpus nishka raymipi, chayshukkunaka kuwasimutu nishka raymipimi kan. Kay tushukkuna nishakaka chikan chikanmi paykunapura riksina kan.

KORPUSHPAK TUSHUKKUNA

Chiraykumi Curpus tushukunami allillata kan; tawka tullpukunawanpash, shina: puka, waylla, ancash, killu, pukayashka, shuktakunapash.

TUSHUKKUNAPAK CHURANAKUNAMANTA

Tushukunaka kay churarinashinami apan, shinakpimi sumak rikurrin:

Katitumpa

Shuk hatuk yurak waraka, uri chakipika sumaklla shuyushkakunami (shuk shuyu) kan.

Saya

Sayaka warmi churarinashinami kan: waylla, puka, waminsapashmi kan; chaki shayapika uchilla muyu, sumaklla chumpikunawan sirasha ishkay kimsa wachupi kan. Kaytaka katitumpa hawapimi ashtashtawan sumak rikurichun nishpa churarin. Shuk chumpitaka wiksaman watarishpa apan (ishkay shuyu).

Pichira

Pichirakaka hatun papawashpa pankashinami kan , sukta rinrikyuk, pintukunawan rurashka; chawpipika shuk kuriwan rurashka chakanatami charin.

Chusku suni chumpikunawanmi charin; chumpiwanka kunkapimi watarin; chayshuk ish kaywanka chumpishinami watarin. Kay pichirakaka pichullatami katan, chaymantami pichira shutiwan riksinchishka.(kimsa shuyu).

Saya

Sayaka warmi churarinashinami kan: kayka waylla, puka, waysimipashmi; kay chaki shayapika uchilla muyukunami kan, sumaklla chumpikuna sirashkami ish kay kimsa wachupi. Kaytaka katitumpa hawapimi ashtawan allí rikurichun nishpa churarin. Shuk chumpita hapishka wiksaman watarishpa apan (ish kay shuyu).

Pichira

Pichiraka shuk hatun papawashpa panka shinami kan, sukta rinrikyuk, uchilla fintukunawan rurashka; chawpipika shuk kuriwan rurashka chakanatami charin.

Chusku suni ñaño chumpikunawan charin; chumpikunawan kunkapimi watarin; chayshuk ish kaywanka chumpishinami watarin. Kay pichiraka pichullatami katan, chaymantami pichira shutiwan riksinchik.(kimsa shuyu).

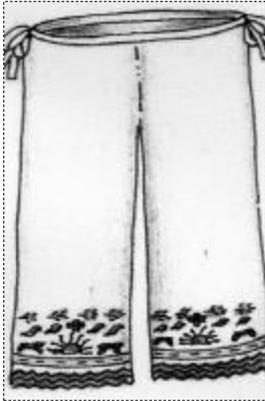
Pawak fintu

Kay pawak fintuka shinami kan: shukniki tatki kaspitami charin; kaypika watarinmi kanchis ñaño chumpikunawan ish kay tatki suni; 0,80 patak; kay chumpikunawan tukuy kaspitami pillurin. Kay pawak fintutaka washapimi watarin shuk chumpiwan rikra hawapi sirarishka (chusku shuyu).

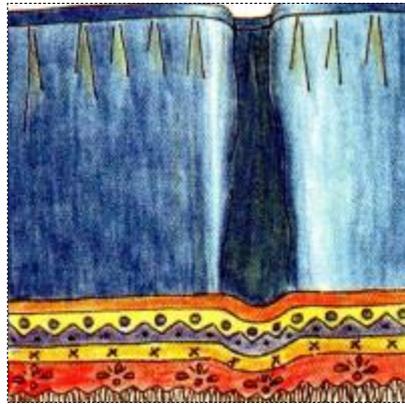
Maki-paño

Maki-pañukunaka, mishu sinkapichana fintu shinami kan; kayka tawka shuyukunatami charin; kaykunataka makikunapimi churarin, makimukupi allí watarishka, tukuy maki sumakta katashka sakirichun.(pichka shuyu).

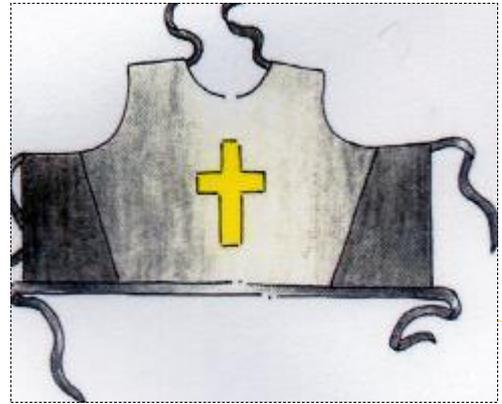
Raymipi tushukunamanta churanakuna



Shuk shuyu



Ishkay shuyu



Kimsa shuyu



Chusku shuyu



Pichka shuyu



Sukta shuyu



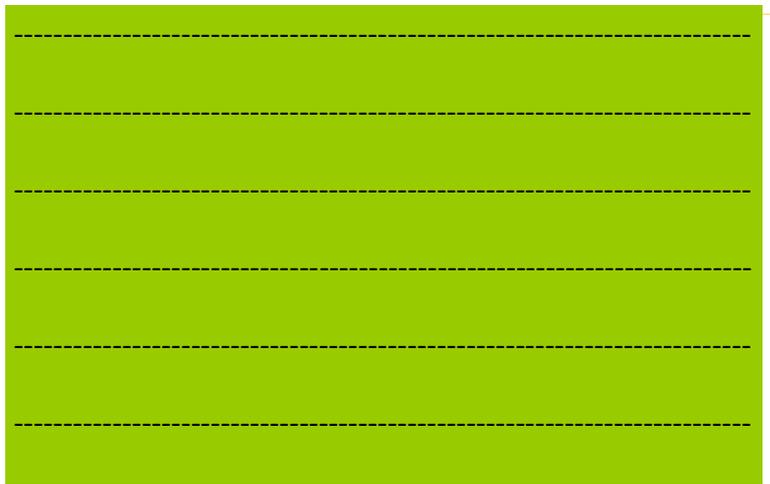
Ruraykuna

- Llankaykunata rurani.

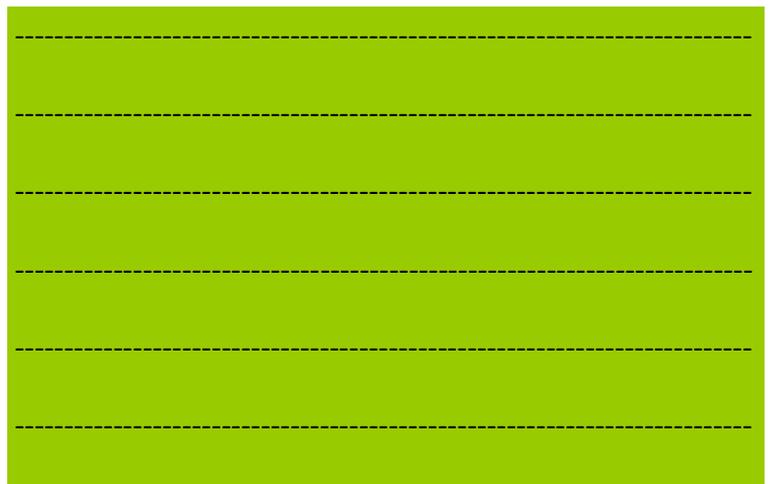
Karan shuyukunata rikushpa ñukanchikpak raymikunay aknanayta killkapay.



Ritualidad chakana



Rito del matrimonio kichwa



Matemáticas y Etnomatemáticas



Ishkay Yachay

Contenido 2



2. Rakinamanta yachay

Concepto de división de hasta por dos cifras.

Ñawpa rakinkapa kallarishallata mirachita yachana kan, rakiyta rurankarawsha. Mirachiyta rurasha kamashka washami, kimsa masnay rakiyta rurankapak kallarinakanchik.

$$\overbrace{45990} \quad | \quad 438$$

Kimsa masnay tatkikuna shuk rakiyta rurankapak.

1. Rakikka kimsa masnayta charin, kimsa masnaykunatami rakirikmanta hapinakanchik.
2. Kimsa masnaykunata rakirikmanta kimsa masnay rakikwan chimpapurashpa.
 - Kimsa masnaykunamanta rakirik yupay yallishka akpika rakik yupaymanta rakinkawakmi kallarina kanchik
 - Kimsa masnaykunamanta rakirik yupay pishiyashka akpika katik rakirik masnayta hapina kan. Kunanka chusku rakirik masnaykunata charinki.
 - Chusku patsakka pichka chunka iskun, chusku patsak kimsa chunka pusakmanta yallishkami kan, rakinkawami kallarina kanchik.
3. Rakirikmanta masnaykunata rakiynchik masnaiy rakik puramanta.

$$\begin{array}{r} \overbrace{45990} \\ - 438 \\ \hline 021 \end{array} \quad | \quad \begin{array}{r} 438 \\ 1 \\ \hline \end{array}$$

Chusku patsak pichka chunka iskumanta rakiykapak chusku patsak kimsa chunka pusakta hapinchi karan yupay masnaymanta chimantaka rakishunchik: $4 : 4 = 1$

Shukta rakirishkaypi killkashunchik rakikmanta mirachirishpa: $438 \times 1 = 438$

Uraypi anchuchisha tutkukta killkashunchik: $459 - 438 = 21$

4. Masnayta urayma churasha tikramunchik rakinkapak.

$$\begin{array}{r}
 45990 \mid 438 \\
 - 438 \\
 \hline
 0219
 \end{array}$$

Uraykuywnchik iskun katik masnay akta rakirikmanta. Kunanka rakiynchik ishkey patsak chunka iskunta chusku patsak kimsachunka pusakmanta.

Mana rakiynata ushanchichu ishkey patsak chunka iskunka chusku ptasak kimsa chunka pusak uchillami kan.

5. Masnaypa rakiriykpa uchilla rakikmanta akpika shuk masnaytami allpachina kanchik.

$$\begin{array}{r}
 45990 \mid 438 \\
 - 438 \\
 \hline
 02190
 \end{array}$$

Ishkey patsak chunka iskunmanta mana rakiynata chusku ptasak kimsa chunka pusakmanta ushanchichu, illak rakirishkata killkanchik katil masnayta uraykuychinchik.

Kaypishinaka illakta uraykuychinchik.

Kunanka ishkey waranka patsak iskun chunkamanta chusku patsak kimsa chunka puchakpura rakina kanchik.

6. Kakiyka mana masnaykunapi uraykuychinkapak tiyakpimi tukurin.

$$\begin{array}{r}
 \overline{45990} \quad | \quad 438 \\
 - \quad 438 \quad \quad \quad | \quad 105 \\
 \hline
 02190 \\
 - \quad \quad 2190 \\
 \hline
 0000
 \end{array}$$

Ishkayniki masnaykunata rakirikmanta rakiyinchik shuknikipura rakirikpi: 21
: 4 = 5

Pichkata rakirishkapi killkanchik rakikmanta mirachinchipash: $438 \times 5 = 2190$

Uraypi ish kay waranka patsak iskun chunka ish kay waranka patsak iskun chunkata anchuchishunchik killkasha.

Ashtawan masnayta uraykuychinkapak charinchik, rakiyta tukuchishkanchik.

$$\begin{array}{l}
 45990: 438 = 105 \\
 \text{Resto}=0
 \end{array}$$

Kaymi shuk shina rakiy kimsa masnay kashka.

Estudios Sociales y Etnohistoria



kimsa Yachay

contenido 3



3. Markamanta yachay.

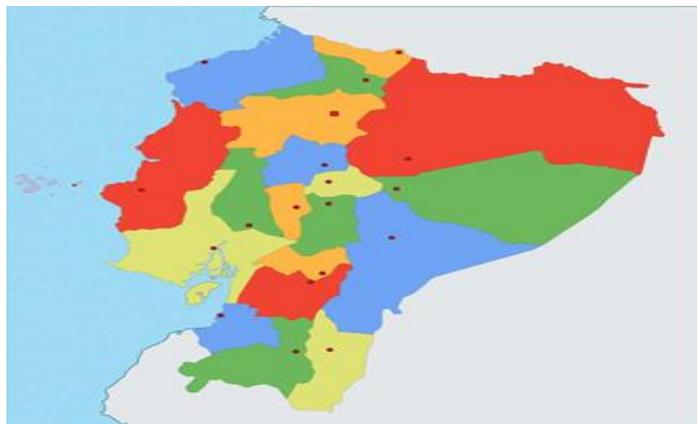
El mapa de la provincia.

Shuk allpashuyuka llaktari shuyuymi kan, chasnallata shuk masmay shuyuychishkashina, imakaytashina shuk llaktari kuskamanta.

Shina:



1ukanchik_Kawsay_1_OUT-Correjido%203.pdf



<https://mundoimapa.com/mapa-de->



Ruraykuna

- Llankayta rurani.

Ñuka ayllullakta allpata shuyuni.

Ciencias Naturales y Etnociencia**Chusku Yachay**

contenido 4

**4. Mikunata, samayta, yawartapash purichikkunamanta yachay.**

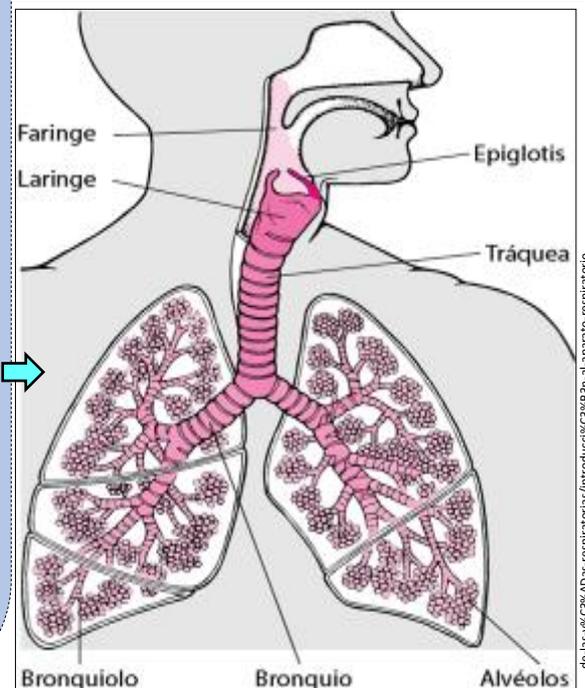
Aparatos: digestivo, respiratorio y circulatorio.

Hillaysapaka hayakin hayakmuwanmi tukushka kan, mikuyhapi shutiwampashmi, yanashunkuwas, tiyakan hayakmuyupash.

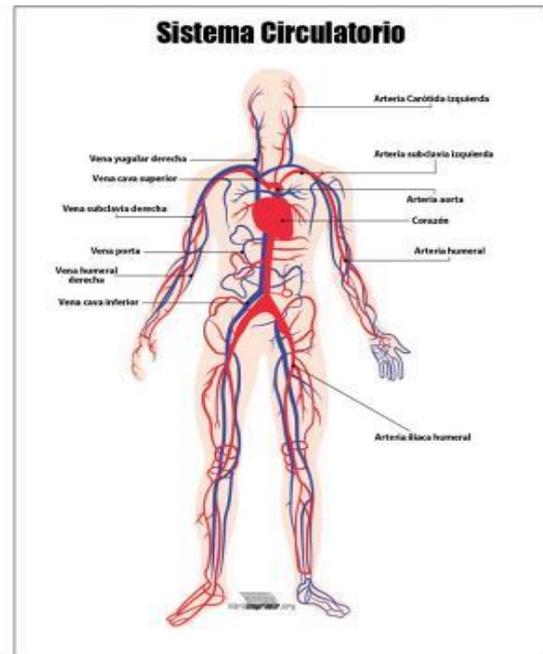
Tunkurika jatun samaysay ñanmi kan. Tunkurika ishkay uchilla samaysay ñankunami millkiyrin: llukiy haynipash ñawpa uchilla tunkurikuna.

Karan parukmi rakirishka kuskakunapi kan: kimsa hayniy parukpi ishkaypash llukipi. Lluqui paruka uchillami hayniymanta shunkuwan chushakta wakiyn, chashnallatak kaskuwan llukipi.

Tunkurullakunaka, mallkiyrinmi achka kutin ñutulla samay ñankunapi, achka tukuy ñutukuna tutkurinkakama, chawpi uraypik charisha, chawpi warankapititatkikpi.



Llika muyurika llinchimi yawarmanta tukuk kan, yawarsapa akillakuna shunkupash. Kay llinchika wayrasamaytami kun shukkuna allimikuchikunatapash uku aychawarikama, ashtalu aycha muyukunatapash chankachisha kapukunatapash hichuska hichushpa.





Ruraykuna

- Llankayta rurani.

Hillaysapa mikuyhapita shutikunawan shuyuni.

Hillaysapa samayta shutikunawan shuyuni.

Hillaysapa muyurita shutikunawan
shuyuni.



Educación Cultural y Artística



Pichka Yachay

contenido 5



5. Ñawi pampa hawi

El maquillaje facial.

Hawinka sumakruray sumakyachiykmi ñawita kan. Chiraykuka karan runa ñawi pampatami rikuna kan, paktachinkapak chillpikunata sumakyachishpa.

Shina:



https://www.facebook.com/yucashuti/?locale=es_LA



Fuente: <https://unpd.shorthandstories.com/gef-sgp>



Fuente: <https://www.gettyimages.es/fotos/sarayaku>

SHUSKU NIKI YACHAKUY

Unidad 4

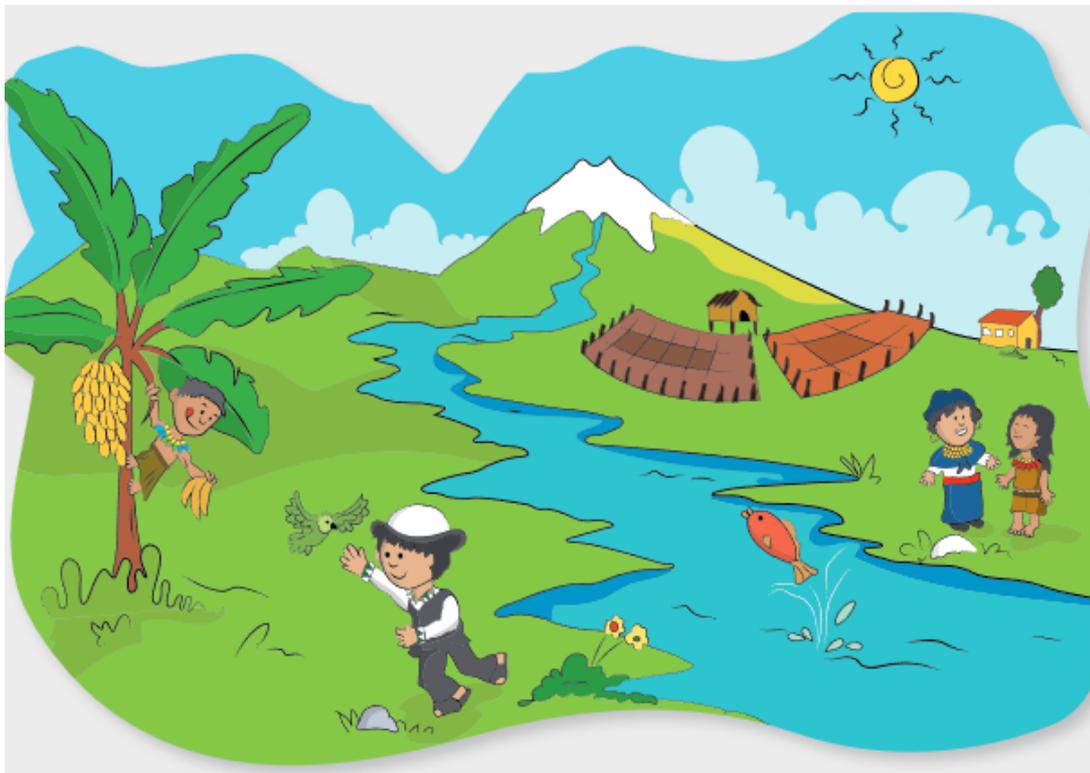
Sinchiyachik kuskakuna

Lugares energéticos



Rikushpa rimanakushunchik

Observemos y conversemos



digitales%20para%20proyecto%20

Pachamamakunamanta sinchiyachikunaka kallari llakta sinchikuymi kan.

Urkukuna

Montañas



Rikuna



Ñukanchik pachamamamanta apayayakuna.



Rimanakuy



<https://climatepromise.undp.org/es/news-and->

Ñukanchik antisuyu urku sacha ruyakunaka sumakkunami kan.



Sinchiyachik kuskakunamanta pirwata rurashunchik



Corregido%203.pdf

Antisuyu sacha urkukuna pirwata rurashunchik

Lengua y Literatura Española



Shuk Yachay

contenido 1



1. Uchilla ñawpa rimaytkunata killkakatina.

Lectura de cuentos cortos.

HILUKU RIMAY

Hiluku nishka warmi shuk karita charik kashka, karan puncha llankankawa rik kashka. Shuk punchay, sapallu muyuta tarpunkawa rishkawna, kayanti punchay rishkaypi sapallu muyukuta tarpunkawa rishkawna. Kayanti puncha rishkaypi sapallu muyukunaka ña pukushka ashkawna mikunalla. Paypa karika sachama purinkawa rishka; chita rikushpa, Hiluku Warmika sapallu muyukunata hapinkawa rishka, wasipi paktashpa, shuk hatun yanuna mankaypishi yanura; ya mitsa warmishi ak ashka, llampu sapallu muyuta mikusha, paywa karakunta wasi washama pakashka; paywa karika nirashi chakrama rishkani, llullu sapallu muyukunallatami rikushkani.

Kay hilukuka hatun shimitami charik kashka, chashnallata ashkatami mikuk kashka; punchakunaypi shumantashi shimita pushkakunawan sirarik kashka, paypak karika manashi riparak kashka.

Shuk punchapi, pay kari imata kayka tukun nishashi yachaykallarira, allí pachachu kay hilukuka llullu sapalluta hapisha purín nishpa; chirayku, pay kayta yuyarira umashishpa rikunkapak rimashalla sachamami sachamami purinkawa nishpa. Chasna nishka washa kay hilukuta mitikusha katishpa rik kashka, chipishi rikura, kay warmi imashinata pukusha sapullukunta hapira, chiwashaka wasimashi tikrara, yanushka washashi llamputa mikura, paypak karakunatashi pakara.

Chiwashaka, sachamashi chishipi ñawpasinallata tikrankawa rirka; hilukuka llullu sapallukunatashi kurka.



Ruraykuna

- Llankayta rurani.

Ñukapak ayllullaktaypi taripashpa shuk ñawpa rimayta killkani.

A large rectangular box with a black border, containing 20 horizontal dashed lines for writing. The bottom right corner of the box is folded over, showing a grey shaded area.

Matemáticas y Etnomatemáticas



Ishkay Yachay

contenido 2



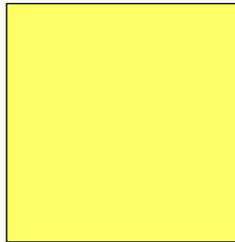
2. Hawa tupuykuna imakay: chuskushka, sunikuskupallka kimsamanyachipash.

Concepto de medidas de superficie: cuadrado, rectángulo y triángulo.

Katik imakaykunatak killkata katini.

Chuskushkakunaka shuk rikchay shuyutupukamaymi kan, chakllamanyachi

Shina:



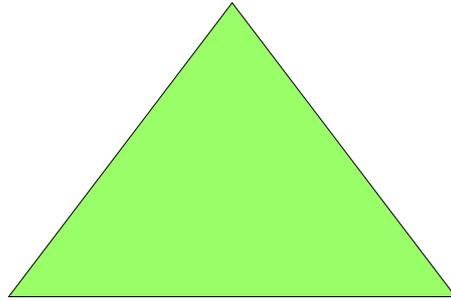
Sunichushupallkaka chusku pallka kuskakunatami charin.

Shina:



Kimsamanyachikunaka achkamanyayukkunakunami kan pishi manyakunawan. Tukuy kimsamanyachikunatami charin, kimsa vertices kimsa ukunma pallkakunatapash charinkuna.

Shina:



Ciencias Naturales y Etnocienia



Kimsa Yachay

contenido 3



3. Pachamama mantayachaykuna.

Conocimiento del cosmos: macrocosmos, mesocosmos y microcosmos.

Tukuy tiksipacha pakllama akmi kan, tiksipachawas tantarishkami kan.



TIKSIPACHA

Kawsaypachakamayka Chawpi llikashinami kan uchilla tiksipacha chawpipi tiksipachaypi, shina, shuk sacha kawsaypachay.



KAWSAYPACHAKAMAY

Uchilla llikashinami kan, hatun tiksipachaypi rikurishpa. Kay shina, shuk kawsakiñuku.



KAWSAKIÑUKU



Ruraykuna

Llankayta rurani.

Handwriting practice area with 10 horizontal dashed lines on an orange background.

Kawsaypacha anchayupayta killkani.

Handwriting practice area with 10 horizontal dashed lines on an orange background.

Kawsakiñuku anchayupayta killkani.

Handwriting practice area with 10 horizontal dashed lines on an orange background.

Estudios Sociales y Etnohistoria



Chusku Yachay

contenido 4



4. Ñukanchik wiñay kawsay.

Nuestra historia: nacionalidades del Ecuador

Kuntisuyupi kawsak runakunata rikushunchik.



Epera warmi



Awa runakuna



Chachi warmikuna



Tsáchila karikuna

Punasuyupi kawsak runakunata rikushunchik.



Salasaca runakuna



Saraguru runakuna



Otavalo runakuna



Karanki runakuna



Chibuleo runakuna

Antisuyupi kawsak runakunata rikushunchik.



Kichwa Warmi



Shuar runa



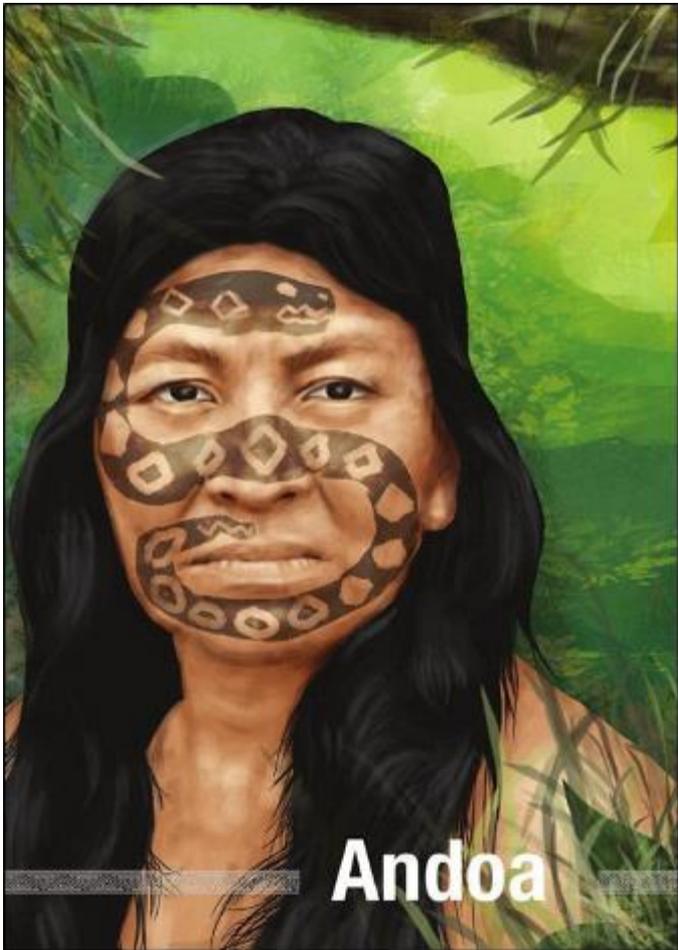
Achuar runa



Sapara runa



Waadani warmi



Andwa runa



Shiwiar runa



Fuente: <https://www.gorami.com/es/>

Siona-Secoya runa



Fuente: <https://catbores.de/>
ecuador.webnode.es/product/cofan/

Cofan runa



Ruraykuna

Llankayta rurani.

Karan kuntisuyumanta llakta kawsayta taripashpa killkani.

Handwriting practice area with 10 horizontal dashed lines on a purple background.

Karan punasuyumanta llakta kawsayta taripashpa killkani.

Handwriting practice area with 10 horizontal dashed lines on a purple background.

Karan antisuyumanta llakta kawsayta taripashpa killkani.

Handwriting practice area with 10 horizontal dashed lines on a purple background.

Educación Cultural y Artística



Pichka Yachay

contenido 5



5. Raymikuna aknanaykunapash.

Fiestas y rituales.

Raymikuna

Ayllullaktakunamanta
Aknay kawsay
apunchikamakmi kan,
ñawpayachaykunata,
wiñaykawsaykunata
chanikunatapash
yupaysamayta rurashpa.



https://www.flickr.com/photos/113888013@N01/12111111111/

Aknanaykuna

Yachayruray aknaymi kan,
ñawpapachaymanta kikin
runa llakta kawsaypi rikurik.



https://www.flickr.com/photos/113888013@N01/12111111111/



Ruraykuna

Llankayta rurani.

Ñukapak
ayllullaktamanta raymita
kakrikuchiyni.

Handwriting practice area with 15 horizontal dashed lines on a light green background.

Ñukapak ayllullaktamanta
aknanayta kakrikuchiyni.

Handwriting practice area with 15 horizontal dashed lines on a light green background.

“No hay enseñanza sin investigación ni investigación sin enseñanza”, lo dijo Paulo Freire” (Lincovil, 2018)
